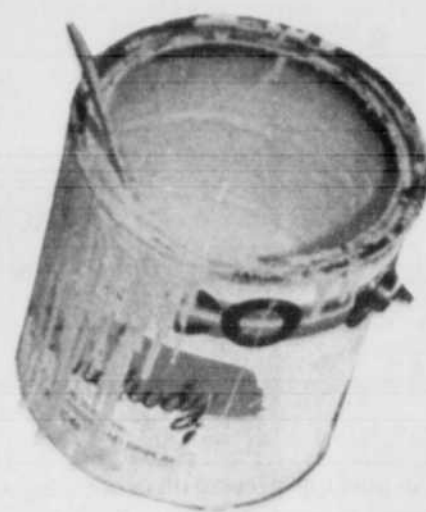


LE SOLEIL
Cahier C
Week-End Magazine
le vendredi
18 octobre 1996

W E M



De la COULEUR

*pour combattre
la grisaille*

TEXTE: CLAUDE VAILLANCOURT
PHOTOS: GILLES LAFOND

LAC-BEAUPORT—Elles ont toutes trois 18 ans et une passion commune: le théâtre. C'est pour cette raison qu'elles étudient au cégep de Saint-Hyacinthe où la possibilité leur est offerte de développer leurs talents à l'intérieur d'un cours de trois ans, qui leur permet de s'initier à tous les rouages du métier. Elles ont toutes trois 18 ans et un premier défi commun: effectuer pour le centre de ski Le Relais la réalisation d'une immense fresque qui deviendra un sujet de conversation dans les murs d'une institution qui fête cette année son 60e anniversaire d'existence.

«Même les théâtres ne nous donnent pas autant de chances», raconte Janie Lelièvre entre deux coups de pinceau. Ils n'ont pas assez d'argent pour donner des chances aux débutants. Avant d'être engagés, il faut avoir acquis ses lettres de compétence et ils veulent être sûrs que leur investissement va profiter.

C'est d'ailleurs le sempiternel problème des jeunes qui débouchent sur le marché du travail. Pas d'expérience, pas d'emploi. Comme si l'expérience ne s'obtenait pas par le travail, par cette première chance donnée à une jeunesse qui ne demande pas mieux que de faire sa part et de s'exprimer.

De façon différente peut-être mais, en tout cas, d'une manière qui lui permet de faire le lien entre le passé et le présent tout en débouchant sur l'avenir.

«Cela nous met beaucoup de pression», ajoute Véronique Bertrand. Entre réaliser un tout petit décor dans une chambre d'enfants et se lancer dans une murale qui fait 45 mètres de long sur 1,5 mètre de hauteur, il y a toute une marge. Même mon père n'irait pas aussi loin. Il me permettrait de peindre ma chambre mais il n'irait pas jusqu'à me laisser décorer toute la

La jeune femme est un peu anxieuse. «On sait que beaucoup de monde va venir voir ce que l'on a réalisé. On sait que ce ne sera pas au goût de tous. Mais c'est le propre de l'artiste.»

«Mais c'est cela qui était notre mandat», précise France Mainville, la fille de Joliette, les deux autres provenant de Québec. Cette partie-ci de l'établissement nous apparaissait comme une salle de boîtes à lunch, une salle où les gens défilent pour enfileur leur casse-croûte. Les propriétaires voulaient que ça change. La plupart des jeunes aiment cela quand il y a une explosion de couleurs. Ça met de la vie et on s'est dit que c'est dans la couleur qu'ils vont se sentir bien.

Directrice administrative et responsable des relations publiques au Relais, Louise Delage avoue y avoir longuement songé et avoir eu des picotements au cœur quand les jeunes artistes lui ont présenté leur projet de

«Mais renseignez-vous sur le début du ski à Québec, dit-elle. Vous constaterez qu'il est né dans une période morose, en pleine dépression, alors que l'avenir s'annonçait tout gris. Pour notre 60e anniversaire d'existence, comme berceau du ski à Québec, on a décidé de foncer et de mettre un peu de couleurs dans cette période redevenue grise, surtout pour les jeunes.»

Arrivée à l'improviste, Hélène Beaulieu, dont son mari, Laurier, a pris charge du «face-lift» qui a métamorphosé complètement le centre de ski depuis 10 ans, entérine: «Il faut oser et aimer les choses qui sortent de l'ordinaire. On avait envie de changer. C'est bon d'encourager les jeunes et de leur faire confiance. Notre décoratrice, Doris Lavallée, aurait pu nous dénicher un peintre professionnel de réputation internationale mais on a accepté de se fier à notre jeunesse.» C'est au milieu du mois de septembre que les trois jeunes femmes ont reçu leur commande du centre de ski Le Relais, à la suggestion de Doris Lavallée, la mère de Janie Lelièvre. «On a trouvé cela génial, a mentionné à deux reprises la jeune femme qui, comme ses collègues, avait de multiples taches de peinture sur les vêtements. Il faut être réellement confiant pour accorder à des jeunes un tel mandat. En premier lieu, on voyait une explosion de couleurs. Il fallait que ce soit éclaté.»

«Mais en travaillant sur les esquisses, j'ai pensé intégrer des personnages», confie Véronique Bertrand. Sans quoi, cela aurait trop eu l'air d'une tapisserie. Quand les gens vont entrer dans la salle principale, celle qui était la base du Relais avant son agrandissement, ils découvriront sur la gauche un penseur, un individu qui, comme le skieur avant son départ, réfléchit aux mouvements qu'il devra faire. En se déplaçant, ils verront des personnages en mouvement. Dans la scène finale, c'est un individu qui semble supporter tout le poids de l'édifice sur ses épaules. C'est la tâche qui revient aux jeunes. C'est leur devenir.

Mais rien n'est aussi clair. Ces personnages, il faudra les découvrir dans cette explosion de couleurs. Ça risque même de prendre du temps. «On a demandé des conseils à l'un de nos professeurs, Gilles Desmarais, un peintre scénique. Il nous a fait enlever ce qui était inutile et livré quelques trucs pour la réalisation. C'est un peu grâce à lui que nous pensons prendre six jours pour réaliser la fresque.»

*Le
centre
de ski
Le Relais engage
trois collégiennes
pour peindre une murale
dans son hall d'entrée*

Suite et autre texte en page C 2

COULEUR

Une fresque sur le cv

Suite de la C1

Entre autres, le choix de la peinture. Oubliez les marques traditionnelles. Les trois filles ont opté pour la peinture scénique, beaucoup plus éclatante et mille fois moins absorbante que la Sico par exemple. « Cela va nous prendre juste quatre gallons de peinture. Surtout pas une deuxième couche. »

Pas l'intention de faire créditer leur travail

Janie, Véronique et France n'ont pas l'intention de faire créditer leur travail par leur institution d'enseignement.

« Nos cours sont étalés sur trois années. On a besoin de toute cette période pour apprendre le plus de choses possible de la part de nos professeurs. Cette fresque, on va la mettre dans notre cv, pas dans notre relevé de notes. »



Janie Lelièvre à l'oeuvre.

« Les artistes n'ont pas intérêt à choquer »

CLAUDE VAILLANCOURT
Le Soleil

LAC-BEAUPORT — « Les artistes n'ont pas intérêt à choquer les gens. Mais ils ont un message à véhiculer et une vision des choses à transmettre. »

Catégorique, Janie Lelièvre l'est sur ce point. « On est en deuxième année de collégial et, déjà, rien ne nous choque. On apprend à vivre avec cela. On travaille sur des mouvements, on travaille aussi sur des nus. »

Les premières ébauches des corps, qu'elle et ses compagnes avaient dressées dans l'esquisse qu'elles avaient présentée à Louise Delage, ont fait sursauter celle-ci.

Responsable d'une station fréquentée par un public composé d'adultes mais aussi d'une forte proportion de jeunes, elle imaginait mal un nu dans la fresque, déjà que la multitude de couleurs allait en faire sursauter plus d'un.

Mais cela semble avoir plus été l'objet d'un imbroglio que celui d'un désaccord profond.

« D'ailleurs, explique Véronique Bertrand, un travail comme celui-là évolue constamment. C'est en finissant la maquette que j'ai décidé d'y ajouter des personnages. »

Cette dernière, la seule des trois à

vouloir se spécialiser dans le décor, soutient que, de la maquette originale à l'oeuvre terminée, il y a généralement beaucoup de changements.

« On en fait l'élaboration dans une dimension très réduite. Mais lorsqu'on applique les couleurs sur une aussi large surface, bien des choses peuvent se modifier. »

Les traits de ses personnages qu'elle a tracés la première journée, elle les a tous effacés. « Ça ne cliquait pas. C'est à la fin de la deuxième journée que tout s'est finalement mis en place. »

« Notre dernier coup de pinceau fera encore partie du concept, est aussi d'avis France Mainville. On s'attend à ce que cela provoque. Rien n'oblige que cela fasse l'unanimité. »

Les trois en sont convaincues. Quelques moniteurs de ski se sont déjà présentés à la station. Quand ils ont vu tout le trio appliquer cet arc-en-ciel de couleurs sur la corniche interne de la grande salle, ils sont pour la plupart restés quelque peu figés et se sont ensuite exclamés: « Ça fait changement ! »

Ils attendent que le travail soit terminé pour se prononcer définitivement.

C'est là que les trois jeunes femmes sauront si leur message aura été compris ou si elles auront choqué même les gens de leur âge.

Rien n'oblige que la murale fasse l'unanimité

Black Crowes en toute liberté

PHILIPPE ZELLER
Presse canadienne

On craignait qu'ils se soient envolés à tout jamais, victimes de l'animosité apparue entre les frères Robinson, Chris et Rich, leaders de l'ensemble. Pourtant, les Black Crowes sont là. Et en meilleure forme que jamais à en juger par leur quatrième album, *Three Snakes And One Charm*.

« Well, nous ne sommes pas différents des autres groupes, ou familles si l'on veut, analyse le bassiste Johnny Colt. Nous avons grandi au sein de ce groupe. Nous étions de jeunes gens à nos débuts et ça faisait six ans que ça durait. Après trois albums et autant de tournées, nous avions atteint une certaine limite. Il a donc fallu que nous nous demandions: "On continue ou on cesse tout?" »

Fruit de cette réflexion, *Three Snakes* est l'oeuvre d'un groupe libéré de la tension qui avait fait la réussite d'*Amorica* (1994) avant de croître au point de se révéler insoutenable.

Enregistré dans des conditions quasi idylliques en Géorgie, le disque dévoile quelque peu à la première écoute, son côté détendu retenant davantage l'attention que la finesse des compositions signées Robinson ou la justesse de l'interprétation de Chris (chant), Rich (guitare), Marc Ford (guitare), Eddie Harsch (claviers), Steve Gorman (batterie) et Colt. Une impression toutefois bien vite emportée par la magie d'un groupe au sommet de son art.

À l'instar d'*Amorica*, *The Southern Harmony And Musical Companion* (1992) et *Shake Your Money Maker* (1990), ce nouveau chapitre s'inscrit dans la longue tradi-



Dimanche, les Black Crowes se posent à Montréal pour la première fois en plus de trois ans.

tion musicale américaine, blues, gospel, soul, funk, country, bluegrass et psychédéisme se côtoyant dans un rock à la fois figé dans le temps, ancré dans le présent et tourné vers le futur.

CROASSEMENTS

Dès leur envol, les Black Crowes ont acquis la curieuse réputation d'emerdeurs intègres. Grande gueule notoire, Chris Robinson n'a jamais fait de mystère de son penchant pour la marijuana, ne ratant également pas une occasion de dire tout le mal qu'il pense de la commercialisation à outrance du rock. Au point où ses croassements devaient valoir au « band » de se faire larguer par ZZ Top, dont il assurait quelques premières parties, en 1991.

Aujourd'hui encore, les Crowes tournent le dos aux vastes arènes que leur destinent pourtant des ventes de 11 millions d'albums, préférant se produire dans de petits théâtres, plus intimes.

« Je ne veux pas donner sans arrêt le même spectacle. Pas mal de gens nous suivent de ville en ville et ils ne souhaitent pas assister au même show une fois après l'autre. Chaque soir est différent du précédent, procure une nouvelle sensation... »

En cette époque où pullulent les artistes aux motivations pas toujours pures, les Crowes font donc partie d'une espèce en voie de disparition. Encore là, Colt préfère ne pas en faire cas.

« À un certain moment, nous avons subi une pression énorme afin que nous changions nos méthodes, reconnaît-il. On pourrait croire qu'il nous a fallu une réelle volonté pour y résister mais ce n'est pas le cas. Ce n'est là que notre façon de faire. »

res, les Crowes font donc partie d'une espèce en voie de disparition.

Encore là, Colt préfère ne pas en faire cas.

« À un certain moment, nous avons subi une pression énorme afin que nous changions nos méthodes, reconnaît-il. On pourrait croire qu'il nous a fallu une réelle volonté pour y résister mais ce n'est pas le cas. Ce n'est là que notre façon de faire. »

ON SE TIENT DEBOUT

Le téléthon de la Dystrophie Musculaire 1996

20 octobre de 11h à 22h

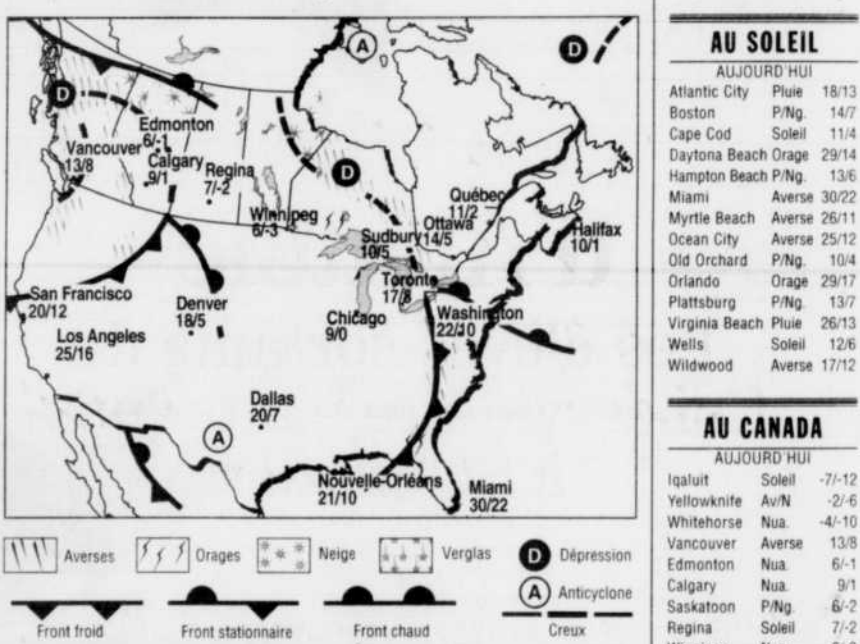
DONNER, C'EST FAIRE LE PROCHAIN PAS.

LE SOLEIL

La Métropolitaine ANGRIGNON Télé-Québec

MÉTÉO

QUÉBEC	AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
	Maximum aujourd'hui: 12 Minimum cette nuit: 3	 Maximum le jour: 11 Minimum la nuit: 5	Pluie intermittente, ventoux. Max.: 9 Min.: 4
Ensoleillé, températures près des normales saisonnières. Dégagé ce soir et cette nuit. Vents devenant E 15-25 km/h en après-midi.			
Ensoleillé quelques nuages un ennuagement en après-midi. Vents E 25-40 km/h.			



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Prévisions maritimes	Sept-Îles	Baie-Comeau	Chicoutimi	La Tuque	Trois-Rivières	Montréal	Sherbrooke	Thetford	Rivière-du-Loup	Matane	Gaspé	Havre St-Pierre
Donnacona à Tadoussac Aujourd'hui: Vents Devenant E à NE 10 à 15 nœuds cet après-midi. Bonne visibilité et ensoleillé.	Ensoleillé 7/3	Ensoleillé 8/2	Ensoleillé 9/1	Ensoleillé 10/1	Ensoleillé 12/3	Ensoleillé 15/4	Ensoleillé 12/3	Ensoleillé 12/3	Ensoleillé 10/2	Ensoleillé 9/2	Ensoleillé 8/3	P/Nuageux 8/1

ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier: 9	7h07	Durée du jour: 17h52
Minimum hier: -2		10h45
Normale le jour: 12		
Normale la nuit: 3		
Record max. pour aujourd'hui: 24 1947	Indice UVB: 2.9 Bas	
Record min. pour aujourd'hui: -6 1972	Coup de soleil (en minutes): 60 30 15 10	
	2 4 6 8 10	
Neige (jusqu'à 20h00 hier)		
Octobre, 1996: Trace.		
Octobre, l'an dernier: 0 cm		
Cette saison: Trace.		
Saison dernier: 0 cm		
	19 oct. 26 oct. 3 nov. 10 nov.	
	Lune: lever: 13h05 coucher: 22h49	

LES CHOIX DU SOLEIL

18h30-TV5-À Studio Gabriel, Serge Lama, avec son rire communicatif, est l'invité de Michel Drucker.

21h30-RDI-À Scully RDI, Guy Chevrete, ministre des Ressources naturelles, parle de la gestion d'Hydro-Québec et des décisions difficiles qu'il a dû prendre.

22h30-TVA-À Cha ba da, Gregory Charles reçoit Judith Bérard et René Simard, vedettes de la comédie musicale *Jeanne La Pucelle*, Louise Forestier et Travis Knight, remarquable danseur à claquettes âgé de 12 ans.

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ													
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
②	TQS	13	Flash 383	Cinéma: NUIT DE NOCES CHEZ LES FANTOMES 72673			Aux Frontières du réel 1321		Reddy Reddy Go ! 1708		Gr. Journal	Sports plus	Parlons-en !
③	CBS	27	The News	CBS News	Ent. Tonight	Dave's World	Everybody	Mr. & Mrs. Smith 5147	Nash Bridges 8234		News	David Letterman	8674708
④	TVA	7	Piment fort	J.E. 76091	Cinéma: LE SANG DES INNOCENTS 97857			Le TVA 70789		Cha ba da 25673		Sports/Lotos	Pub
⑤	CBC	3	Newswatch	Undercurrents	RC Air Force	Life And Times 59673	Cold Lazarus 79437		The National/CBC News 49296		Newswatch	Larry Sanders	The Crypt
⑤	NBC	16	Nightly News	Home Improv.	Wheel Of Fort.	Unsolved Mysteries 9834128	Dateline NBC 9847692		Homicide 9857079		News	Tonight Show	7143079
15		15	Studio Gabriel	Journal Fr 2	Thalassa 447673	Faut pas rêver 477499		Univers inc.	Paris lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Paul Piché	Évasion
15	R.-C.	6	18h-Ce soir	Grands Films: LES TROIS MOUSQUETAIRES 75499			Scoop 62741		Téléjournal/Point médias/Météo		Fa si la chanter	Sport/BONS BAISERS...	
15	CTV	12	Pulse	Ent. Tonight	3re Roor 8985	Unsolved Mysteries 11437	The Outer Limits 91673		Sirens 94760		CTV News	Pulse/Sports	The X Files
15	TQc	8	Sc.-friction	Québec plein écran 20741	Droit de parole 46789		Avec un grand A 99383		Christiane Charette 9038692		QUI SONT CES GENS ?		
22	ABC	22	ABC News	M*A*S*H 71499	Family Matters		Sabrina	Clueless	Boy Meets...	20/20 63470	News/Rosean	Nightline	Pub
57	PBS	14	Night Report	The Newshour 714741	Mystery ! 730789		Loretta Laroche 2251147		Dr. L. Schlessinger 96996924		THE NIGHT MY NUMBER CAME UP 5684789		
Canal D	31	On a marché.	Animalier 8345383	Des crimes et des hommes		La justice américaine 8374895		Moi Claude empereur 8344654		Cinéma: ÊTRE OU NE PAS ÊTRE 2351654			
MusiquePlus	20	Combat clips	Le décompte MP 196321	Fax 172741		Grand Talbot 192505		Bouge de là 195692		Musique vidéo 757876			
RDI	19	Au travail !	Le Monde	Capital-actions	Grands reportages 8817673		Le Journal RDI		Scully RDI	Mtl spectacle	Canada auj.	Le Téléjournal	Canada auj.
RDS	25	Sports 30 mag 627302	Hydroplanes	LIH: les Mooses du Manitoba reçoivent les Ratales de Québec 561128		Des images...		Lien direct		Culture vivante	Sortir...	Événement spécial	
Télécomm	9	Tiers-Monde	Range B, siège 4	Génération dédic		Des images...		Lien direct		Culture vivante	Sortir...	Événement spécial	
Télé-Mag	24	Animalerie	Nouv. vision	Billard Québec	Micro-info		A déterminer		Vision maison	Voix destinée	Chiropratique	Confort visuel	

ARTS SPECTACLES



Les artisans d'*Anatole*, de Schnitzler, le premier exercice public des élèves sortants du Conservatoire d'art dramatique de Québec. De bas en haut et de gauche à droite: Marcel Coulombe, Pierre-François Legendre, Chrystiane Roy, Geneviève Hébert, Edith Paquet, Julie Belley, France La Rochelle, Evelyn Rompré, Anne-Marie Olivier, Jean-François Tremblay et Gigi Wenger.

Les valse d'Anatole

Les élèves sortants du Conservatoire s'attaquent à Schnitzler

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Atmosphère de fin de siècle au Théâtre du Conservatoire, à partir de demain. Pas du nôtre, du XIX^e, celui de la Vienne euphorique des valses de Strauss père et fils, des froufrouantes crinolines, des ivresses d'amour mêlées de parfums de décadence.

En premier exercice public, les élèves sortants du CADQ présentent à 20h, de demain au samedi 26, *Anatole*, d'Arthur Schnitzler (1862-1931). Le professeur Matieu Gaumond dirige cette production pour laquelle on a fait appel à un artiste invité, Pierre-Yves Charbonneau.

Nous rencontrons mercredi les jeunes artisans de ce spectacle. Ils sont 11. Anatole se laissait repérer sans peine: Pierre-François Legendre est le seul garçon de cette couvée à venir de sept comédiens! Les quatre autres, deux filles et deux garçons, seront scénographes. Tous baissaient légèrement le front au rappel de l'incertitude actuelle du métier, tous le relevaient fièrement pour débattre de leur spectacle.

Anatole qu'ils préparent déborde les frontières de l'oeuvre originale. Au cycle de sept courtes pièces de jeunesse qui la constituent, ils ont ajouté deux fragments de maturité de l'auteur viennois, et par ailleurs psychiatre et ami de Freud, *Grisette* et *Anatole mégalot*, écrits qui viennent en quelque sorte tracer un bilan de la vie d'aventures d'Anatole.

L'AMOUR DE L'AMOUR

Qui est Anatole? «Un rentier, un oisif qui travaille à l'amour», résume une voix. Indépendant de fortune, il collectionne les conquêtes. Pétri d'un sensualisme cousin des viveurs de Feydeau, poète, très romantique, empruntant un peu à Pygmalion, beaucoup à Don Juan, il est amoureux de l'amour, fin connaisseur de femmes. Mais l'est-il vraiment?...

«La pièce est l'histoire de son incapacité à maintenir une relation avec une femme», jette l'interprète d'une de ses conquêtes. Ce qu'il aime chez les femmes, dit une autre, c'est «leur naïveté», encore qu'il en débuse de tous les milieux, des frivoles et des plus lucides. Quand ça ferraille, il joue l'incompris.

L'éternel adolescent

«Hum... au dernier tableau, on voit qu'il y a de ça, fait une voix féminine. Les femmes ont évolué, mais lui est resté au même niveau».

Au niveau du manipulateur en bout de ligne manipulé, peut-être? Anatole a son double marionnette dans cette production. «Sa conscience à travers ses souvenirs», précise une voix. Chacune des conquêtes du poseur à son intermède à elle de manipulation.

Bon, il n'a rien d'un saint, Anatole, mais il est loin d'être superficiel, se récrie presque son interprète. «C'est un personnage complexe, il croit dans tout ce qu'il fait.»

Clarifions un point: notre pièce n'a pas le caractère corrosif et provocant de *La Ronde*, donnée au Théâtre du Bois de Coulange, à la fin des années 80. Cette dernière est d'ailleurs plus tardive, elle date de 1920. Elle a fait scandale dès sa création, à Berlin, et n'a jamais été jouée à Vienne du vivant de Schnitzler. De fait, elle n'y sera montée que 51 ans après sa mort, en 1982. Il faut dire que Schnitzler y dépeint une haute-bourgeoisie viennoise fumante de luxure et aussi mal fichue que la couleuvre qui se mord la queue.

Les scénographes, particulièrement costumiers, ont trouvé un terrain stimulant dans ces histoires viennoises. Klimt et ses collègues peintres de la Jugendstil, l'art nouveau viennois, les ont inspiré. Le décor, lui, tenu qu'il est de nous transporter en neuf lieux, est «minimaliste abstrait».

Julie Belley, France La Rochelle, Anne-Marie Olivier, Edith Paquet, Evelyn Rompré et Chrystiane Roy complètent la distribution. Marcel Coulombe, Geneviève Hébert, Jean-François Tremblay et Gigi Wenger signent la scénographie. C'est à 20h et il a relâche mardi. L'entrée est libre sur présentation du laissez-passer, qu'on se procure au 13, rue Saint-Stanislas. Renseignements au 643-9833.

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Huston, Blais et Atwood en lice pour le doublé

■ MONTRÉAL (PC) — Marie-Claire Blais, Nancy Huston et Margaret Atwood, toutes trois récipiendaires par le passé d'un prix littéraire du gouverneur général, sont de nouveau en lice cette année.

Mme Blais est en nomination dans la catégorie romans et nouvelles en français pour son plus récent livre, *Soifs*. Elle avait remporté le prix en 1979 pour *Le sourd dans la ville*.

Mme Huston est en nomination pour *Instruments des ténèbres*. D'origine albertaine, Mme Huston avait remporté, dans la controverse, le Prix du gouverneur en 1993 pour son roman *Cantique des plaines*.

Margaret Atwood, dont les romans sont régulièrement traduits en français, est en nomination dans la catégorie fiction anglophone pour son récent titre *Alias Grace*. L'ouvrage, qui figure en tête des romans en anglais les plus vendus au pays, est déjà en lice pour le prestigieux Booker Prize britannique ainsi que le Giller Prize, un prix canadien.

Mme Atwood a été plusieurs fois mise en nomination pour le Prix du gouverneur général, qu'elle a remporté en 1989 pour *The Handmaid's Tale* (*La servante écarlate*).

Le Conseil des Arts du Canada a divulgué hier les noms des auteurs en lice pour les Prix littéraires du gouverneur général de 1996, en français et en anglais, dans les catégories romans et nouvelles, poésie, théâtre, études et essais, littérature de jeunesse (texte et illustrations) et traduction.

Les Québécois Roger Magini, pour *Un homme défait*, Jocelyne Saucier, pour *La vie comme une image* et Li-

se Vaillancourt, pour *L'été des eiders* sont les autres auteurs en nomination dans la catégorie romans et nouvelles en français.

Normand Chaurette est en nomination dans la catégorie théâtre pour *Le passage de l'Indiana*, une pièce qui a connu le succès l'été dernier à Avignon, de même que deux autres Québécois, Suzanne Lebeau pour *Salvador, la montagne, l'enfant de la mangue*, et Wajdi Mouawad, pour *Alphonse*.

En poésie, les auteurs sélectionnés sont les Québécois José Acquelin, pour *L'oiseau respirable*, Jean Charlebois, pour *De moins en moins l'amour de plus en plus*, Louise Cotnoir, pour *Dis-moi que j'imagine*, et Serge Patrice Thibodeau, pour *Le quatuor de l'errance* suivi de *La traversée du désert*, et le Néo-Brunswickois Herménégilde Chiasson pour *Climats*.

Cinq Québécois sont également en nomination dans la catégorie littérature de jeunesse (textes): Sylvie Desrosiers, pour *Le long silence*, Jacinthe Gaulin, pour *Mon p'tit frère*, Daniel Sernine pour *L'arc-en-ciel*, Gilles Tibo pour *Noémie*, et Hélène Vachon, de Québec, pour *Le plus proche voisin*.

Aucun prix ne sera cependant accordé dans la catégorie littérature de jeunesse (illustrations) en français, aucun des ouvrages soumis ne répondant, selon le jury, aux critères élevés atteints au cours des deux précédentes décennies.

Dans la catégorie études et essais, sont notamment en nomination Gérard Bouchard pour *Quelques arpents d'Amérique — Population, économie, famille au Saguenay (1838-1971)* et Denis Vaugeois, de Sillery, pour *La fin des alliances franco-indiennes — Enquête sur un saut-conduit de 1760 devenu traité en 1990*.

Le nom des lauréats de chaque catégorie sera divulgué au cours d'une cérémonie qui se déroulera au Monument-National de Montréal, le 12 novembre. Le gouverneur général Roméo LeBlanc remettra les prix, d'une valeur de 10 000 \$ chacun.

Le jury, qui est composé d'écrivains, de dramaturges, d'essayistes, de traducteurs, a reçu 485 ouvrages en français et 608 en anglais dans 14 catégories (sept de langue française et sept de langue anglaise).



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE
Nancy Huston



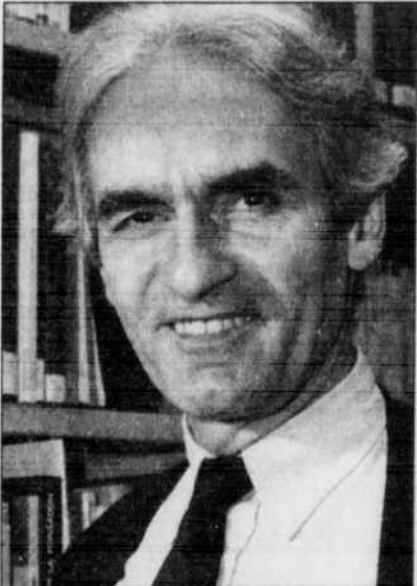
COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE
Marie-Claire Blais



LE SOLEIL, RAYNAL LAVOIE
Margaret Atwood



LE SOLEIL, JOCELYNE BERNIER
Denis Vaugeois



Gérard Bouchard



17 AU 27 OCTOBRE
Musée de la civilisation
85, rue Dalhousie, Québec
Info: 643-2158
<http://cite.artech.org/festival>

En fin de semaine:
Samedi 19 octobre

Dès 13h ne manquez pas les images saisissantes:

Sur la création de tissus artificiels en vue de leur transplantation sur des humains (Test tube Bodies, G.-B., 1995) ou celle de la visite spectaculaire de la maison dorée de Néron cachée sous terre depuis la mort de l'empereur (Superquark: la maison dorée de Néron, Italie, 1996).

Entrée gratuite. Réservation obligatoire.

LE SOLEIL

VOTRE AGENDA DU 18

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Casteau,
LE SOLEIL,
C.P. 1547, succ. terminus,
925, chemin Saint-Louis,
Québec, G1K 1J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; n: (6) médiocre; (7) minable. Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent être différentes des cotes critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **La correction** (-) 13h, 16h, 19h, 21h50 (16 ans). **Mesures extrêmes** (5) 13h40, 19h10 (13 ans). **L'ombre blanche** (6) 16h45, 21h35 (16 ans). **Les Wonders** (4) 14h, 16h20, 19h30, 21h50 (G). **Le couloir de la mort** (5) 13h45, 16h30, 19h25, 21h50 (G). **Les Mighty Ducks 3** (6) 13h45, 16h15, 19h, 21h20 (G). **Le fantôme et les ténébreux** (4) 14h15, 16h45, 19h15, 21h40 (13 ans). **Souviens-toi, Charlie** (5) 13h30, 16h10, 19h, 21h40 (13 ans). **L'homme idéal** (5) 14h, 16h30, 19h05, 21h30 (G). Adm.: 5,99\$, 3,49\$ (enfants, étud. avec carte et âge d'or). Mardi: 2,99\$. Mercredi à compter de 18h: 4,99\$ adultes. Tous les jours avant 18h: 2,99\$.

CLAP (650-CLAP). *Un héros très discret (3) 12h15, 16h45, 21h15 (G). *Un air de famille (3) 12h30, 17h, 19h15 (G). *Les trois frères (5) 12h45, 21h45 (G). *Beaumarchais l'insolent (4) 14h30, 19h (G). *Les caprices d'un fleuve (4) 14h45, 21h30 (13 ans). *Les nouveaux mecs (5) 15h, 19h30 (13 ans). *L'élève (4) 17h15 (G). Adm.: 5,50\$, 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les *Super-Primeurs les ven. sam. dim.: 5,50\$ du lun. au jeu. Le mardi: 4,50\$ pour tous.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Les Mighty Ducks 3** (6) (v.f.) 13h40, 16h, 19h, 21h20 (G) **Crash** (3) (v.f.) 13h40, 16h10, 19h15, 21h40 (18 ans). **L'homme idéal** (5) 13h, 15h30, 19h10, 20h30, 21h30 (G). **Le club des Ex** (4) 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h55 (G). **Hommes, femmes: mode d'emploi** (4) 19h, 21h35 (G). **Le fantôme et les ténébreux** (3) 13h40, 16h10, 19h20, 21h45 (13 ans). **Les Wonders** (4) (v.f.) 19h10, 21h30 (G). **The Ghost and the Darkness** (4) (v.o.a.) 19h25, 21h50 (13 ans). **La correction** (-) 13h, 16h, 18h45, 19h, 21h45, 22h (16 ans). Adm.: 8,50\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi: 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIN (622-1077). **Un air de famille** (3) 13h05, 15h30, 19h, 21h25 (G). **Les trois frères** (5) 13h10, 15h40, 19h, 21h15 (G). **Le couloir de la mort** (5) 13h35, 16h, 19h20, 21h45 (G). **Souviens-toi, Charlie** (5) 13h, 15h35, 19h05, 21h35 (13 ans). **Mesures extrêmes** (5) 13h20, 15h50, 19h15, 21h40 (13 ans). **Sleepers** (-) (v.o.a.) 12h55, 15h45, 18h45, 21h30 (16 ans). **L'ombre blanche** (6) 13h10, 15h20, 19h10, 21h20 (16 ans). **Beaumarchais l'insolent** (4) 13h50, 16h20, 19h30, 21h45 (G). **The Chamber** (5) (v.o.a.) 13h30, 16h05, 19h25, 21h50 (G). **The Long Kiss Good Night** (5) (v.o.a.) 13h30, 16h10, 19h10, 21h30 (13 ans). **Ferrolipathes** (3) 13h40, 16h10, 19h40, 21h55 (16 ans). **La dernière chance** (-) 13h45, 16h15, 19h35, 21h40 (13 ans). Adm.: 8,50\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$. Prévente de billets du ven. au jeu. incl.

LIDO (837-0234). **La correction** (-) 19h30, (16 ans). **Les Mighty Ducks 3** (6) 19h, 21h15 (G). **Les Wonders** (4) 19h, 21h15 (G). **Le fantôme et les ténébreux** (4) 19h, 21h15 (13 ans). **L'ombre blanche** (6) 21h15 (16 ans). **Le couloir de la mort** (5) 18h50, 21h15 (13 ans). **Le club des Ex** (4) 19h (G). Adm.: 8\$, lun. au jeu.: 5,50\$; Sam. et dim. en matinée: 5,50\$; 13 ans à 20 ans: 5,50\$; 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. **Nicky's Sex TV** 11h15, 13h45, 16h15, 18h45, 21h15. **Temple of Lust** 12h20, 14h50, 17h20, 19h55. Adm. 7\$.

PARIS (694-0891). **Le fanatique** (5) 19h20 (13 ans). **Le corbeau 2** (5) 21h45 (16 ans). **L.A. 2013** (5) 19h30 (13 ans). **L'île du Dr Moreau** (5) 21h35 (13 ans). **Le nigaud de professeur** (4) 19h (G). **Réaction en chaîne** (5) 21h15 (G). Adm.: Ven. sam. dim. 3\$.

SAINT-FOY (656-0592). **La correction** (-) 18h45, 21h45 (16 ans). **L'homme idéal** (5) 19h20, 21h40 (13 ans). **Hommes, femmes: mode d'emploi** (4) 19h, 21h30 (G). Adm.: 8,50\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi: 4,25\$ enfants et âge d'or.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). **L'homme idéal** (5) 20h (G).

CINÉBISTRO, 291, rue Saint-Vallier Est. **The Crow** 19h. **Clerk** 20h30. **La nuit la plus longue** 22h. **Douze singes** 00h. Admission: 18 ans.

IMAX-LE THÉÂTRE

Les Ailes du courage (3D). 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 9\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 8\$, 4 à 11 ans: 7\$. **Planète bleue** (2D) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. **Programme double** en soirée 17h, 19h, 21h et en option dès 10h. Tarifs: adultes: 11,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 10,75\$, 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688 et sur BILLETECH. Rens. 627-IMAX, 1 800 643-IMAX. **Rolling Stones at the Max**. Vendredi, samedi: 21h, 23h. Tarif: 19,95\$. Réservation: 62-STONES et sur BILLETECH.

(publicité)

MUSIQUE

CAFÉ-THÉÂTRE DES FOURBERIES, 263, Saint-Vallier E. 21h. Trillium, trois musiciens, répertoire traditionnel. Coût: 5\$. Inf. 522-1595.

BARS/RESTAURANTS

—**Denis Chamberland**, chansonnier. Bistrot le pape-georges, 8, Cui-de-Sac, quartier Petit-Charlemagne.
—**Michel Quéllette**, blues. Ven. sam. Bistrot de Siléo, 381, rue Saint-Paul.
—**Must**, Ven. à dim. Chez Dagobert, 600, Grande-Allée E.
—**Ocarina**, rock. Ven. sam. 22h30, au Bar O Pub, 64, côte du Passage, Lévis. Adm. 5\$.
—**Les Z Boys** et **Stéphane Servant**, chansonniers. Ven. sam. 19h30, Bar chez son père.
—**Index** et **Caribou**, chansonniers. Ven. sam. Bar Les yeux bleus, 1117 1/2 rue Saint-Jean.

—**Quartette Chantale Thibault**, Ven. sam. 22h15. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne.

THÉÂTRE

LA MINUTE ANACROUSTIQUE (pas de Macbeth ce soir), de Paul Pourveur. Coproduction Théâtre Blanc de Québec, Nouveau Théâtre de Poche de Genève, Compagnie Dépot Légal de Bruxelles. Mise en scène Gil Champagne. Mar. au sam., 20h, au Périscope. Adm. 20\$, étud., aînés et sans-emploi: 16\$. Rés. et inf.: 529-2183. Se termine le 26 octobre.

LIGUE UNIVERSITAIRE D'IMPROVISATION. À 20h. Salle Henri-Gagnon du pavillon Casault. Coût: 5\$-6\$.

SPECTACLES

DREAMSCAPE ET LOVELY LUCY'S. Spectacle rock et enregistrement «live». 21h à 3h, au studio d'enregistrement Publique Cité, 2130, Brant, Sainte-Foy. Entrée libre. Inf. 527-7776.

PIERRE LÉGARÉ, Ven. sam. 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710, et sur Billetech. Adm. 24,50\$/26,50\$.

GENEVIEVE PARIS, 20h30, à l'Anglicane, 33, rue Wolfe, Lévis. Adm. 22\$. Rés. 838-6000.

JIM ZELLER, blues. Ven. sam. 20h30, au D'Auteuil, 35, d'Auteuil.

LOS TARANTOS, flamenco. 20h30. Café-spectacles du Palais Montcalm. Adm. 15\$. Rés. 670-9011.

MULTIMÉDIA

MUSÉE DU FORT, Les six sièges de Québec. Son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 10h à 17h. Sem. 10h à 12h, et 14h à 17h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud. Au 10, rue Sainte-Anne.

QUÉBEC EXPERIENCE 3D, spectacle en 3 dimensions. Un voyage magique au cœur de l'histoire de Québec. Un monde d'effets spéciaux sur huit surfaces d'écran. Tous les jours, 10h à 22h. Adm. 6,75\$, 4,75\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Inf. 694-4000.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, Pavillon Baillargé, Musée du Québec. Mar. au dim. 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 minutes) «Les Plaines d'Abraham racontées, mémoires et témoignages». Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$; 12 ans et moins, gratuit. Rens: 648-4071.

VERNISSAGES

TRAVAUX PHOTOGRAPHIQUES SUR LE PAYSAGE. De Jocelyne Allouche et Lucie Lefebvre. À 17h, à la Galerie Vu, 550, côte d'Abraham. Rencontre avec Jocelyne Allouche à 16h. L'exposition se poursuit jusqu'au 10 novembre.

PASCAL BÉTY, 20h. Galerie Côté Jardin, 870, av. de Salaberry. L'exposition se poursuit jusqu'au 27 octobre.

CONFÉRENCES

—**ANTOINE PLAMONDON: peintre et citoyen de Neuville**. Par Yves Lacasse, du Musée du Québec, 20h, à l'église Saint-François-de-Sales de Neuville. Entrée libre. Inf. 876-2613, 876-2341.

BRISONS LE MUR DU SILENCE. Dans le cadre de la campagne de sensibilisation aux maladies mentales à Québec, conférence. «Les singuliers de l'art, schizo-

phrénie et Art Brut», par Dr Christian Shriqui. 18h, au domaine Cataract, 2141, ch. Saint-Louis. Entrée libre, dons acceptés. La conférence sera précédée d'un «5 à 7» et d'une prestation musicale du groupe les «3G jazzés».

MINI-CAUSERIE. «La magie des couleurs». Demain à 10h. La Galerie du meuble. Rés. 681-0171.

INTERNET

Ah, ces boissons captivantes!

Par définition, un cocktail est une boisson alcoolisée composée d'au moins deux ingrédients. Cette information est plutôt «drabe». Mais sur le site Cocktail de HotWire, le cocktail devient tantôt un poème, tantôt un peu d'histoire. Chaque semaine, le barman vous propose une nouvelle recette, et l'alchimiste nous parle même cette semaine des cocktails NON alcoolisés. Vous apprendrez également que le Bloody Caesar a été inventé au Canada, à Calgary plus précisément.

<http://www.hotwired.com/cocktail/>

DIVERS

ÉVALUATION D'OBJETS D'ART anciens et précieux, par des experts de l'Hôtel des encans de Montréal. Samedi et dimanche, 19 et 20 octobre, de 10h à 17h, au Salon des Amis du Musée. Sur rendez-vous seulement (644-0893).

MARCHÉ AUX PUCES. St-Vincent-de-Paul, paroisse Sainte-Ursule de Ste-Foy. Ven. 17h à 21h30, sam. 9h à 15h, au sous-sol de l'église Sainte-Ursule, boul. Neilson.

MARCHÉ AUX PUCES. St-Vincent-de-Paul, paroisse Sainte-Ursule. Ven. 16h à 21h; sam. 10h à 15h. Au sous-sol de l'église Sainte-Ursule, rue des Peupliers O.

FLASH SUR LA PHOTO. Exposition de photos «La nature du Québec en images». Ven. 11h à 16h30, 18h30 à 20h. Sam. 10h à 12h, 13h à 16h. Dim. 12h30 à 15h30. Au Carrefour Charlesbourg. Inf. 681-8151.

SOCIÉTÉ ARTISTIQUE DE SAINT-FOY. Exposition annuelle de ses membres, du 16 au 20 octobre, au 3e étage de Place Laurier, aux heures d'ouverture du centre.

CHÂTEAU FRONTENAC. Visites guidées par un personnage de la fin du 19e siècle. Tous les jours, 10h à 18h. Départ aux heures, durée 50 min. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ à 16 ans. Visites de groupes (15 personnes et plus) en tout temps sur réservation. Prix spéciaux pour groupes. Rés. Anne Gery inc. 691-2166.

ÉVÈNEMENT SPÉCIAL

FESTIVAL D'INTERVENTION 9. La «Rencontre internationale d'art performance et multimédia 1996» regroupant 28 artistes de 14 pays. Ce soir 21h: performances de Linas Liandzbergis (Lituanie), Peter Richards (Irlande du Nord), Lee Wen (Singapour). Au 770, rue Saint-Joseph Est (mail centre-ville). Entrée: 2\$. Le festival se poursuit jusqu'au 27 octobre.

DANSES SOCIALES

DANSE EN LIGNE. Cours et pratique. Débutants, 19h; avancés, 20h. De 21h à 23h. Salle AGAM, 125, 80e Rue, Charlesbourg. Inf. Pauline Dufour 666-0594.

DANSE EN LIGNE. Pratique tous les vendredis de 20h à 23h. Au 18, Johnny-Parent, Loretteville. Inf. 843-5034.

LE TEMPO. Les vendredis 21h. Danse sociale et de ligne avec goûter. Prix d'entrée: 5\$, 6\$ non-membres. Au 2700, Jean-Perrin, local 105. Rens: 842-7556.

DANSE EN LIGNE. Cours de base à 19h30. Pavillon Royal, 3365, ch. Royal, Beauport. Inf. 666-6611.

RÉUNIONS

CROISSANCE PERSONNELLE. Demain, de 9h à 16h, journée avec André Côté, psychanalyste. Thème: «Abandons nécessaires pour la conquête du monde adulte». Aussi (18 au 20 oct), fin de semaine de Libération intérieure animée par père Joseph Bouvet et une équipe de laïcs. À la maison Jésus-Ouvrier, 475, boul. Père-Lélievre, Vanier. Tél. 683-2371.

L'ÉVANGILE DE LA VIE, journée de réflexion sur l'encyclique de Jean-Paul II. Demain, 9h à 17h, au Montmartre, 1169, chemin Saint-Louis. Rens.: 832-4281.

CLUB PRIVILÈGE (pour personnes seules de 25 à 45 ans). «5 à 10» à l'hôtel Québec, 3115, av. des Hôtels. Sainte-Foy. Inf. 656-9203.

ALCOOLIKES ANONYMES. AA Loretteville. Gr. Couchetard. À 20h30, au 367, boul. Valcartier. Inf. 529-10015.

ÉMOTIFS ANONYMES. 20h. Groupe Espoir, 88, rue des Saules Est (sous-sol église St-Albert). Rens: 666-0256.

HAPPY HOUR (5 à 7 en anglais) tous les vendredis pour ceux qui veulent pratiquer cette langue. Inf. 832-7986.

LOISIRS

CLUB DE MARCHÉ PLEIN AIR À L'ŒIL. Demain, randonnée au cap Tourmente, visite des oies. Départ à 9h. Coût: 6\$. Inf. 877-1694.

TOURNOI DE WHIST. Tous les vendredis à 19h30, au Centre communautaire Duberger, 2341, rue Duberger. Adm.: 4\$. Inf. 681-4244.

AVENTURES FANTASTIQUES, jeux d'intrigues grandeur nature pour aventuriers de 13 ans et plus. Tous les vendredis de 18h à 23h. Domaine Maizet, 2000, boul. Montmorency. Coût: 5\$. Inf. 691-2365.

MUSÉE DE L'ABEILLE, 8862, boul. Sainte-Anne, Château-Richer. Tous les jours de 9h à 18h. Écomusée du miel avec ruches géantes vitrées. Boutique, produits dérivés du miel. Entrée libre. Visites guidées et animation pour groupes. Inf.: 824-4411.

ÉCOMUSÉE DU VERRE (Verrerie La Mailloche), 58, rue Sous-le-Fort. Atelier de production, galerie-boutique, centre de documentation, exposition de pièces anciennes. Inf. 694-0445.

MUSÉE LE CŒUR DE POMME, 8850, av. Royale, Château-Richer. Exposition sur les différentes facettes de la pomme. Dégustation de cidre. Tous les jours de 9h à 18h. Entrée libre. Visites de groupes: inf.: 824-4114.

JARDIN ZOOLOGIQUE, avenue de la Faune, Charlesbourg. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Gratuit sur semaine. Tarifs fin de semaine: 5\$, 14 ans et plus; 4 à 13 ans: 2\$, 65 ans et plus: 4\$. Étudiants avec cartes: 3\$; gratuit de 0 à 3 ans; groupe d'adultes (15 personnes et plus): 4,25\$; groupes scolaires: 2\$. Inf. 622-0312.

AQUARIUM DU QUÉBEC, 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Tous les jours de 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15; projection de films sur le monde aquatique. Adm: 7,50\$, 14 ans et plus: 3,50\$, 4 à 13 ans: 6,50\$, 65 ans et plus: 4,50\$, étudiants avec cartes: 0 à 3 ans: gratuit; groupe d'adultes (15 personnes et plus): 6,50\$; groupes scolaires: 3,50\$. Inf. 659-5266.

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR. Du badminton, du volleyball, des randonnées pédestres, des 5 à 7, des amis(es). Inf. 687-2396.

VIGNOBLE ANGLE, 267, 2e Rang, St-Michel-de-Bellechasse. Tous les jours, 9h à 18h. Accès gratuit au site et à l'aire de pique-nique; dégustation gratuite des vins et apéritifs; possibilité de visite guidée individuelle du vignoble; coût: 2\$ adultes; enfants: gratuit. Inf. 884-2327.

SITE CULTUREL AUTOCHTONE. Pour connaître et partager la culture autochtone d'hier à aujourd'hui, site comprenant un lac naturel et des sentiers pédestres. Fortfaits 6 heures ou 18 heures avec activités adaptées selon les groupes et la saison. Au 61, chemin Pascal, Ste-Brigitte de Laval. Inf. et rés. 845-5580.

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

Semaine du 18 au 24 octobre 1996

Calendrier des films

L'Associé (G) Dolby V.F. Représ. spéciale 2 pour 1 le samedi 19 oct. à 19h

Deuxième film D3: Les Mighty Ducks à 21h20

D3: Les Mighty Ducks (G) Dolby V.F. Tous les jours 13h40, 16h, 19h, 21h20

*Représ. du sam. 19 oct. à 19h annulée

Crash (18+) Dolby V.F. Tous les jours 13h40, 16h10, 19h15, 21h40

La Correction (16+) Dolby Tous les jours 13h, 16h, 18h45, 19h, 21h45, 22h

Sam. dim. 13h, 14h, 16h, 18h45, 19h, 21h45, 22h

L'homme idéal (G) Dolby V.F. Tous les jours 13h, 15h30, 19h10, 20h30, 21h30

Sam. dim. 13h, 14h30, 15h30, 17h30, 19h10, 20h30, 21h30

Le Club des Ex (G) Dolby V.F. Tous les jours 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h55

Hommes Femmes Mode d'emploi (G) Dolby: Tous les soirs 19h, 21h35 Sam. dim. 13h40, 16h20, 19h, 21h25

Le Fantôme et les Ténébreux (13+) Dolby V.F. Tous les jours 13h40, 16h10, 19h20, 21h45

Ghost and the Darkness (13+) Dolby V.O.A. Sam. dim. 13h20, 19h20, 19h25, 21h50

Tous les soirs 19h25, 21h50 *Représ. mer. 22 oct. et jeu. 24 oct. 19h25 annulées

Les Wonders (G) Dolby V.F. Tous les soirs 19h10, 21h30 Sam. dim. 13h30, 15h50, 19h10, 21h30

STE-FOY

Semaine du 18 au 24 octobre 1996

L'homme idéal (G) En sem. 19h20, 21h40 Sam. dim. 14h15, 19h20, 21h40

Hommes Femmes Mode d'emploi (G) En sem. 19h, 21h30 Sam. dim. 14h10, 19h, 21h30

La Correction (16+) Dolby En sem. 18h45, 21h45 Sam. dim. 14h, 18h45, 21h45

“OUTRAGEUSEMENT DRÔLE!”

Un succès!

Paul Wunder, WBAI RADIO

WHOOPI GOLDBERG

L'ASSOCIÉ

REPRÉSENTATION SPÉCIALE

2 POUR 1

L'Associé à 19h

suivi des Mighty Ducks à 21h20

le samedi 19 octobre

aux Galeries de la Capitale

LE PAIEMENT PRÉAUTORISÉ

Renseignez-vous: 686-3344 / 1 800 463-2362

LE SOLEIL

“LEUR PREMIÈRE TOURNÉE MAJEURE DEPUIS 1987”

ROGER CLOVER IAN LORD IAN FAIRCE IAN GILLIAN STEVE MORSE

(dee)Purple

EN VENTE DEMAIN À 9H00

VEN. 22 NOV. 20H

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

INFO TOURNÉE SUR INTERNET: <http://www.fsl.com/purple>

BILLET AU GRAND THÉÂTRE ET DANS LE RÉSEAU BILLETECH

INFO / RES: 643-8131

Oh!

C'EST LA MER À VOIR AU CAUCUS!

BUFFET FRUITS DE MER

UNE TABLE EXCEPTIONNELLE DE L'ENTRÉE AU DESSERT

AVEC EN VEDETTE LE HOMARD À VOLONTÉ

PRÉPARÉ DEVANT VOUS.

Tous les vendredis des 18 h, au RYTHME DE L'ACCORDÉON.

38,50\$ adultes • 16,95\$ enfants 6 à 12 ans

Le CAUCUS

QUÉBEC

Hilton

RÉSERVATIONS 647-6521

STATIONNEMENT: 2 1/2 HEURES GRATUITES À PLACE QUÉBEC

AVEC BILLET ESTAMPILLÉ PAR LE CAUCUS

Correction visuelle par laser

LASER VISUEL DE QUÉBEC

3 noms...

Une réputation: L'expérience.

Dr Gilles Lafond ophtalmologiste

Dr Ghislain-A. Boudreault ophtalmologiste

À nos soirées d'information offertes gratuitement, venez en apprendre sur la nouvelle technologie, appelée LASIK.

Pour connaître la prochaine date:

687-3283

Pavillon Jeffery Hale, 1270, chemin Ste-Foy, Québec 1-800-43 LASER

Pierre LE GARE

guide de survie

Deux représentations seulement!

18 et 19 octobre, 20h

OVERNITE SENSATION

Le maître Zappa revisité

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

■ Pourquoi ne pas interpréter du Zappa comme les musiciens classiques peuvent interpréter du Ravel ou du Bach? C'est cette simple question, tout comme son admiration pour le compositeur, qui a amené John David Duncan à mettre sur pied Overnite Sensation. Une formation de dix musiciens de la région de Québec qui, ce soir et demain à la Salle Jean-Paul Tardif, revisitera un pan de l'oeuvre du défunt Frank Zappa.

Groupe hommage? Voilà une affirmation qui fait un peu sourcilier le vibraphoniste John David Duncan qui peaufine ce projet depuis plus d'un an.

Sans être en total désaccord, le musicien préfère envisager ce spectacle dans la même perspective qu'un concert de musique classique.

«Hommage parce que oui j'aime Zappa, mais après tout on ne dit pas que tel ou tel orchestre ou musicien rend hommage à Bach parce qu'il interprète du Bach», explique John David Duncan tout en précisant qu'il ne veut pas par là dénigrer ce que peuvent faire les groupes qui se présentent justement comme un groupe hommage.

Peu familier avec la musique de ce compositeur américain qui a marqué le rock, le vibraphoniste a craqué il y a environ trois ans à l'écoute d'un des derniers disques en concert de Zappa, qu'un de ses amis lui avait apporté.

Il allait assez rapidement remonter la filière et se familiariser avec l'oeuvre de Zappa. Lui qui cherchait un projet pour canaliser ses énergies, il venait de trouver son sujet.

Ce qui l'a motivé?

«C'est un avant-gardiste qui a introduit dans le rock des trucs comme la polyrythmie. Ses pièces sont souvent des tours de force. Une musique complexe et diversifiée qui va du blues au jazz en passant par le funk, le rock. Beaucoup de musiciens admirent sa diversité. C'est une musique qui à l'instar du classique doit être jouée.»

Et puis, de surcroît, la musique de Zappa est, dans le monde du rock, pour ainsi dire un cas d'exception.

«C'est un des rares compositeurs qui utilisent si abondamment le xylophone et le vibraphone!» de préciser en riant le musicien qui n'a jamais eu la chance de voir Zappa à l'oeuvre sur scène.

Après avoir recruté ses complices — un peu plus d'une vingtaine de musiciens ont transité au sein d'Overnite Sensation avant que la formation ne soit bien «installée» —, John David Duncan a consacré une bonne année à monter, à transcrire, et à répéter.

Aujourd'hui le vibraphoniste et ses coéquipiers Stéphane Dorval (chant), Alexandre Dumas (guitare, chant), Gaston Fortier (basse), Philippe Charon (claviers), Réjean Lacroix (batterie), Alain Belleau (trompette), Sébastien Tremblay (saxophone ténor), Denis Rousseau (trombone) et Guy Gingras (saxophone baryton) sont fin prêts.

UNE TOURNÉE?

Ils ont monté un concert de plus de deux heures avec notamment au menu des extraits de *Grand Wazoo*, *One Size Fits All*, *Apostrophe*, *Hot Rats*... De quoi combler tout admirateur du maître.

Des pièces qui pour la plupart, précise-t-il, ne sont pas revisitées par The Band From Utopia, le groupe mis sur pied par d'anciens musiciens de Zappa.



Overnite Sensation, en spectacle ce soir et demain à Québec, est composé d'une dizaine de musiciens.

pa. D'ailleurs tout comme ces derniers, Overnite Sensation a bien l'intention de promener ce spectacle. Il y a des projets dans l'air mais rien de concret.

«C'est sûr qu'on veut faire un bon bout de chemin avec ce spectacle. Une formation de dix musiciens sur scène ce n'est pas courant et je pense que ça va intéresser les gens. Mais pour l'instant nous allons faire nos premiers pas chez nous. Il sera temps par la suite de lorgner à l'extérieur», d'affirmer John David Duncan.

18 ans et



«Cet automne on donne du sang.»

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

Le CLUB des EX
VERSION FRANÇAISE DE "THE FIRST WIVES CLUB"

Faut pas s'emporter.
Faut tout emporter!

GALERIES DE LA CAPITALE 549-9022
CINÉMA LIDO 837-0234
CINÉMA LUMIÈRE 549-9022

Walt Disney Pictures présente

EMILIO ESTEVEZ

03

LES MIGHTY DUCKS

GALERIES DE LA CAPITALE 549-9022
CINÉMA LIDO 837-0234
CINÉMA LUMIÈRE 549-9022

MICHAEL DOUGLAS VAL KILMER

UNE PROIE POUR LES CHASSEURS

Le Fantôme et les Ténèbres

SEULS LES PASSAGES LES PLUS INCROYABLES DE L'HISTOIRE SONT VÉRIFIÉS.

PLACE CHAREST 549-9022
CINÉMA LIDO 837-0234
ST-GEORGES 549-9022

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

«...des dialogues pétillants, truffés de mots à consigner...»
-Huguette Roberge, LA PRESSE

«Bernard Tapie est étonnant de fraîcheur et de sincérité!»
-Catherine Vachon, TQS

LES FILMS 13 présentés
Fabrice LUCHINI Bernard TAPIE Alessandra MARTINES

CLAUDE LELOUCH
HOMMES FEMMES
Mode d'emploi

Pierre ARDITI Ophélie WINTER Ticky HOGADO et Caroline CELLIER Anouk AYMÉ

GALERIES DE LA CAPITALE 549-9022
EN EXCLUSIVITÉ CFP

#1 AU BOX OFFICE
LE PUBLIC ET LA CRITIQUE SONT UNANIMES

«Un feu roulant de gags drôles et efficaces...»
-Huguette Roberge, La Presse

★★★★★
-John Griffin, The Gazette

J'ai vraiment rigolé. Vraiment très, très marrant!»
-René Homier-Ray, C'est bien meilleur le matin, Radio-Canada

«Marie-Lise Pilote perce l'écran, sachant à la fois nous faire rire et nous émuvoir.»
-Pascal Willeming, TVA

«Une comédie bien écrite, bien jouée et bien réalisée...»
-Georges Priest, VOIR

«Un film très, très, très drôle!»
-Richard Z. Sirois, CKOI

«Un divertissement réussi.»
-Minou Petrovski, Indictif présent, Radio-Canada

«Une comédie savoureuse, intelligente.»
-Francine Grimaldi, CBF Bonjour, Radio-Canada

«Marie-Lise actrice: une découverte intéressante»
-Johanne Despins, Bon Matin, Radio-Canada

«Un bon divertissement.»
-Marie-Christine Trottier, Montréal Ce Soir, Radio-Canada

«Une réussite!»
-Marie-France Sizzo, Indictif présent, Radio-Canada

L'HOMME IDÉAL

Une COMÉDIE de GEORGES MHAJKA
AVEC MARIE-LISE PILOTE

JOE BOCAN, DENIS BOUCHARD, MARC-ANDRÉ COALLIER, MARTIN DRAINVILLE, ROY DUPUIS, RÉMY GIRARD, MACHA GRENON, RITA LAFONTAINE, JEAN LECLERC, PATRICE L'ÉCUYER, CÉDRIC NOËL, FRANCIS REDDY, FRANCINE RUEL, LINDA SORGINI, YVAN BENOIT, ELIZABETH CHOVALIDZE, LOUISETTE DUSSAULT, CARMEN FERLAN, LUC GUÉRIN, GREGORY HADY, LOUISE LAPARÉ, JEAN-MARIE LAPORTE, PAULINE LAPORTE, CLAUDE LÉVELLE

Chanson thème du film «L'HOMME IDÉAL»
extrait de l'album *DÉSABILITÉZ-MOI* de MARIE-CARMEN disponible partout

LE SOLEIL CITE TVR MICROCINÉMA LUNDI CFP

GALERIES DE LA CAPITALE 549-9022
PLACE CHAREST 549-9022
STE-FOY 656-0592

IMPERIAL 549-9022
ALOUETTE St-Raymond
ST-GEORGES 549-9022

Robert SERRAULT Charles GASSOT présente
Fabrice LUCHINI
BEAUMARCHAIS

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN
CINÉMA LE CLAP
CINÉMA LIDO RIMOUSKI

CONSULTEZ LA PAGE CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

PRIX SPÉCIAL DU JURY
«pour l'audace, son sens du défi et son originalité»
CANNES 1996

ROBERT LANTOS ET JEREMY THOMAS PRÉSENTENT UNE PRODUCTION ALLIANCE COMMUNICATIONS
UN FILM DE DAVID CRONENBERG

JAMES SPADER HOLLY HUNTER ELIAS KOTÉAS

CRASH

ALLIANCE

GEENA DAVIS SAMUEL JACKSON

Il y a huit ans, elle a perdu la mémoire.

SOUVIENS-TOI, CHARLIE

UN FILM DE RENNY HARLIN

NEW LINE CINEMA v.l. de The Long Kiss Goodnight

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN
CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
CINÉMA LIDO RIMOUSKI

CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCHE
CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCHE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

EN BREF

Up With People a besoin de familles

La troupe internationale Up With People recherche des familles d'accueil pour 150 étudiants en provenance de 20 pays, qui séjourneront à Québec pendant quelques jours. Ces familles devront leur fournir un lit, quelques repas et un minimum de transports entre les 9 et

14 novembre. Elles recevront deux billets gratuits pour le spectacle que la troupe donnera au Capitole de Québec, le mercredi 13 novembre. Les artistes d'Up With People se produiront sur la scène du Capitole du 9 au 14 novembre. Après le spectacle du 13 novembre, les responsables de la troupe accorderont des entrevues et donneront la possibilité à des jeunes âgés entre 17 et 25 ans de faire partie de cette troupe qui parcourt le monde en donnant des spectacles. Informations: 658-4870 ou 658-4946, après 16 h 45.

La France fait la fête au roman québécois

MICHEL DOLBEC
Presse canadienne

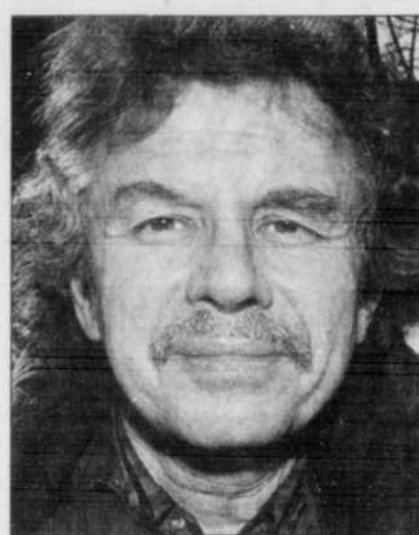
■ PARIS — Le roman québécois dispose en ce moment de la plus belle vitrine que la France ne lui ait jamais offerte. D'ici au 27 octobre, il est l'invité du « Temps des livres », une grande manifestation nationale de promotion de la lecture organisée par le ministère de la Culture.

Pour l'occasion 18 auteurs québécois (de la maison d'édition Boréal pour une bonne part) sont venus sillonner le pays, pour participer à des lectures, des débats, des séances de signatures dans des librairies, des bibliothèques, des universités. Le week-end dernier à Paris, plusieurs d'entre eux ont même lu certains de leurs textes sur un bateau-mouche dans le cadre d'une activité baptisée « Contes sur Seine ».

Ce « Temps du Québec » s'inscrit dans le « Temps des livres », un événement annuel créé en 1989 par le gouvernement. Au total, 4000 manifestations figurent au programme de l'événement. L'organisation du volet québécois a coûté 70 000 \$, sur un budget total d'environ 1 million \$.

C'est la première fois qu'un pays étranger participe au « Temps des livres ». Loin d'être innocente, l'invitation faite au Québec répond à un évident souci de ne pas heurter les susceptibilités québécoises. Elle avait été lancée par le ministre de la Culture, Philippe Douste-Blazy, au printemps dernier dès l'ouverture des « Belles étrangères », une manifestation visant à promouvoir la littérature non francophone. Le Canada anglais était à l'honneur de l'événement...

Le « Temps du Québec » ne va pas faire exploser les ventes de livres québécois en France. Mais comme la littérature québécoise est invisible ici, tout ce qui permet de faire parler d'elle ne peut être qu'utile. Selon Robert Beauchamp, le patron de la Librairie du

COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE
« Le second violon » d'Yves Beauchemin a été bien accueilli dans l'Hexagone.

Québec à Paris, cette opération, la « plus grosse jamais menée » en sol français autour du livre québécois, a permis de confirmer « l'intérêt phénoménal » suscité par notre littérature.

« Une telle manifestation favorise un contact direct entre les différents intervenants du monde du livre, note M. Beauchamp. En tant que diffuseur, je viens de découvrir une trentaine de librairies que je ne connaissais pas et qui veulent augmenter leur fonds québécois et organiser des opérations sur le Québec. Ça permet aussi de développer nos relations avec les écoles, les bibliothèques. En province, il existe des bibliothèques qui ont des sections québécoises de plus de 400 titres ».

L'écrivain Yves Beauchemin, dont le dernier ouvrage *Le second violon* a été très bien accueilli en France, participe à ce genre d'événements depuis 20 ans. « C'est une activité essentielle, explique-t-il, d'autant que toute la littérature est désormais très médiatisée. Une manifestation comme celle-ci contribue au rayonnement du roman québécois. Mais c'est un travail de longue haleine. Les résultats ne sont pas visibles tout de suite ». De toute façon, a-t-il noté, « au bout du compte, un lecteur ne lit pas un roman québécois mais un bon roman qui le touche. Les drameurs n'ont rien à voir là-dedans ».

Les autres auteurs invités au « Temps du Québec » sont Lise Bissonnette, Marie-Claire Blais, Claude Beausoleil, Louis Caron, Jean Charlebois, Jean-Paul Daoust, Denis Desautels, Christine Duchesne, Suzanne Jacob, Marie Laberge, Dany Laferrière, Rachel Leduc, Madeleine Monette, Pierre Morency, Stanley Pêan, Monique Proulx et Yolande Villemaire.

I SHOT ANDY WARHOL (V.F.)

Lendemain de veille soixante-huitard

Depuis ce coup de feu qu'il a atteint, en juin 1968, Andy Warhol n'a plus été le même. Les États-Unis non plus, pour bien d'autres raisons. Que la tireuse ait été féministe, paranoïaque et homosexuelle n'est pas un hasard. Qu'elle se soit attaquée à l'antipape du porno-pop n'est pas non plus une erreur. Mais comme Charles Manson, Robert Kennedy et Martin Luther King, ils ne furent que les figurants de ce roman noir intitulé 1968. La réalisatrice Mary Harron nous fait deviner toute la violence latente qui imbibait l'immense party des années 60. Dur lendemain de veille soixante-huitard.



Régis Tremblay

VIDÉO

THE LAST SUPPER (V.F.)

Une fois la semaine, cinq colocs BCBG soupent ensemble pour digérer le monde et émettre des jugements et autres borborigmes très « gauche caviar » sur les Noirs, les « roses », les femmes, l'avortement, etc. Pour pimenter le menu, ils ont toujours un invité. Cette fois, il s'agit d'un ex-marine sexiste, raciste, antisémite et tout. Trop beau pour être vrai ! La suite est proprement surprenante. Premier film de Stacy Title, qui promet. Ne pas confondre avec le médiocre *The Last Supper* de Cynthia Roberts, avec le hideux Jack Nicholson.



TERREUR EXTRÊME

Titre aberrant pour un film qui traite avec doigté des états d'âme d'un avocat de la défense, en l'occurrence Martin Vail (Richard Gere). Cet arriviste apprendra la modestie, au contact de son jeune client, accusé de meurtre. Un avocat n'est pas toujours le plus malin...



LE MARCHAND DE RÊVES

Après nous avoir donné le délicieux *Cinéma Paradiso*, le réalisateur italien Giuseppe Tornatore met à nouveau en images sa fascination pour son métier, mais sur un ton ironique. Qui est ce recruteur pour un studio de cinéma, qui se promène de village en village pour faire passer des *screen tests* à tout venant ? Il faut voir ces villageois italiens répéter une scène d'*Autant en emporte le vent* ! Le cinéma serait-il le révélateur de l'aliénation et de l'aculture populaires ?



ARRIVAGES

Obsession mortelle. L'homme, cet ennemi. *Les fanatiques des Celtics*. Comédie sportive. *James et la pêche géante*. Animation. *Pompiers en folie*. Comédie brûlante. *Compte à rebours*. Bombes dans la ville. *Malice sensuelle*. Haut seuil d'insensibilité. *Rencontre fatale*. Comme vous pensez. *Race The Sun*. v.f. Comédie hawaïenne.

EN BREF

Marc Proulx au D'Auteuil

Le D'Auteuil a invité Marc Proulx à ouvrir son Festival Rock francophone, le jeudi 14 novembre, à 21h. L'artiste de Québec sera entouré de François Dorion (batterie et percussions), Claude Drouin (basses) et Simon Proulx (guitares, arrangements et direction musicale). Un trompettiste se joindra au groupe le temps de quelques chansons. Billets (10\$) en vente au D'Auteuil, chez Sillons et à CKRL.

"DROIT DANS LE MILLE! IMPOSSIBLE DE NE PAS AIMER CE FILM."
Joel Siegel, GOOG MORNING AMERICA

"TRÈS DIVERTISSANT: UN MÉLANGE HEUREUX DE RIRES ET DE PEINES."
Peter Travers, ROLLING STONE

Un film de Tom Hanks

Les WONDERS

version française de THAT THING YOU DO!

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST ★ ★ ★ PROMENADES LEVIS LAUZON CINÉMA LIDO ★ ★ ★ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ★ ★ ★

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

"UN DRAME PASSIONNANT, EXPLOSIF!"
Bobbie Wygant, KXAS

"UN FILM POIGNANT. Gene Hackman est sensationnel!"
Marc Perle, CICI 12

"LA MEILLEURE ADAPTATION DE GRISHAM À DATE."
Chris O'Donnell dans son rôle le plus exigeant.
Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW

CHRIS O'DONNELL GENE HACKMAN

LE COULOIR DE LA MORT

version française de THE CHAMBER

IMORINE www.mca.com © 1996 UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC.

CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN ★ ★ ★ CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST ★ ★ ★ PROMENADES LEVIS LAUZON CINÉMA LIDO ★ ★ ★ aussi en version originale anglaise ou LAURENTIEN

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON

• LE LAURENTIEN Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077

• PLACE CHAREST Du Pont et Boulevard Charest 529-9745

MATINÉES À 4,99\$ sur toutes représentations avant 18h00

MATINÉES ET MARDIS: 2,99\$
ADULTES EN SOIRÉES: 5,99\$
ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS (17 et moins): 3,49\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Le N°1 du box-office français

Déjà presque 7 MILLIONS de Français ont vu la comédie LA PLUS DRÔLE depuis « LES VISITEURS »!

"... décapant et hilarant... Encore PLUS DRÔLE que LES VISITEURS!"
- Paul Villeneuve, LE JOURNAL DE QUÉBEC

"Une COMÉDIE JOUISSIVE, CHALEUREUSE et BORDÉLIQUE... IRRÉSISTIBLEMENT DRÔLE."
- Georges Privet, VOIR

"Un croisement heureux entre LES VISITEURS et TROIS HOMMES ET UN COUFFIN."
- Normand Provencher, LE SOLEIL

LES TROIS FRÈRES

LE FILM DES INCONNUS
BERNARD CAMPAN PASCAL LEGITIMUS DIDIER BOURDON

CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN ★ ★ ★ CINÉMA LE CLAP ★ ★ ★

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

gene hackman hugh grant

mesures extrêmes

version française de EXTREME MEASURES

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

"UN DRAME PASSIONNANT, EXPLOSIF!"
Bobbie Wygant, KXAS

"UN FILM POIGNANT. Gene Hackman est sensationnel!"
Marc Perle, CICI 12

PUISSANT ET STUPÉFIANT
"Gene Hackman nous livre une interprétation puissante."
Tom Brown, KONT

"UN FILM PRODIGIEUX."
Tom Ferguson, PREVIEW CHANNEL

"LA MEILLEURE ADAPTATION DE GRISHAM À DATE." Chris O'Donnell dans son rôle le plus exigeant.
Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW

CHRIS O'DONNELL GENE HACKMAN

LE COULOIR DE LA MORT

version française de THE CHAMBER

A UNIVERSAL PICTURE UNIVERSAL

CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN ★ ★ ★ CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST ★ ★ ★ PROMENADES LEVIS LAUZON CINÉMA LIDO ★ ★ ★

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

"LE GRAND FILM CANADIEN DE ROCK AND ROLL... INTELLIGENCE VIVE, ÉNERGIE PURE ET PERFORMANCES REMARQUABLES"
Brian D. Johnson, Maclean's Magazine

"DRÔLE, LANGAGE OFFENSIF, DÉBORDANT DE MAGIE VISUELLE ET D'IMAGINATION"
David Gilmour, CBC On the Arts

"★★★★★"

MEILLEUR ET PLUS INTELLIGENT QUE SPINAL TAP"
John Harkness, Note Magazine

HARD CORE LOGO

en version française

LA DERNIÈRE CHANCE

UN FILM DE BRUCE McDONALD

CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN ★ ★ ★ EN VERSION FRANÇAISE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

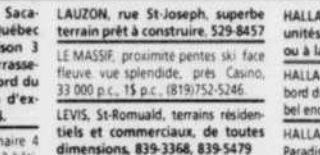
686-3311



avis	
00 à 627	
activités diverses	603
rencontres de rencontre	607

s de naissance	611
s divers et légaux	615
névolat	616
ets	617
net mondain	618
bs sociaux	619
ans/ventes	621
ssages personnels	623
du/trouvé	625

ces occultes	626
chais	627
	
ces et divers	
05 à 765	
s de décès	705
mercements	720
ices anniversaires	725
eurs obtenues	740
numents	765



SHANNON 32000 p.c.a., développement résidentiel 8500 \$, 845-0613

ST-LAURENT I.O.
Terrain 30 000'ca., bordure du fleuve,
vue sur: marina, Pointe de Lauzon,
hauteur de Québec, site unique
Tel. 828-2413

ST-ANTOINE-DE-TILLY
30 terrains, 1.10\$/p.c., 886-2403

ST-DAVID, 60 X 100, résidentiel,
près de tous les services: 882-0101

ST-NICOLAS, Terrains boisés près
ponts et Place Normandie.
F. DUMONT 831-3495

STE-BRIGITTE, 200 x 160, idéal chalet
ou maison, aubaine 3900\$ 666-8580

**TERRAINS
RÉSIDENTIELS**
St-Jean-Chrysos-
tome
8 3 9 - 8 9 3 4

UNIQUE!
Terrain jumele, Les Sources, Ste-Foy
659-1476

URGENT! Neufchatel rue Thibault
7000 pl.ca. 26000.\$ nég. 831-3491

Urgent terrain à vendre: Val Bélair
Cause divorce **562-5051**

210
Terres

Achète lot à bois: 418-625-3259
fait coupe sélective avec chevaux

BERNIÈRES, 45 arpents, bois mature, 4 en culture, petite érablière tout équipée, 60 000\$, 656-1617.

STE-ANNE DE BEAUPRÉ, terre à bois, 60 arpents, 827-4876.

TERRÉ à bois St-Raymond, 1 x 9 arpents, 12 000 \$ nég., 842-6364.

212 Villégiature hors Québec

À LOUER, Florida, Waterside Village, condo 2 chambres, très propre, location 1 mois et + (non fumeur), (418)227-1267.

À louer condo Miami nord, près mer et de tous les services, très sécuritaire: 843-6909, 871-2241, pag 521-9537

À VENDRE OU À LOUER, Waterside Village, condo, touché avec 2 cham-

A LOUER Waterside Village, grand condo 3 chambres, prix réduit, 514-826-3712.

A LOUER Waterside Village, grand condo 3 chambres. Inf: jour 687-3020, soir 653-1166.

A 628-2194, 653-3830, condo 3 1/2 Pompano, très propre et 3 1/2 à Lauderdale Lake pour 3 à 6 mois ou plus.

A VENDRE condo Waterside offre raisonnable acceptée 626-3835.

A LOUER joli condo à Waterside Village, 877-3264

A FORT LAUDERDALE, condo à louer, 4 1/2 sur 2 niveaux, 656-0928

A LOUER au Pelican, à 2 pas de la mer, North Miami Beach 648-8741 626-0900

A LOUER, condo Le Cartier, Miami Beach, 15 déc. au 5 jan. 839-5354.

A 418-259-2209, condos 2 et 3 chambres, Waterside Village.

A louer au mois, town house site Waterside Village, libre oct., nov., déc. Soir 1 (418) 839-7429

A Fort Lauderdale 1^{re} 2^{de} 3^{de} 3
rues mer **SUS.CAN 1-800-873-5369**

AUBAINE W. Palm Beach mobile florid
room, 55 ans &+, vendre 889-0236

BONITA SPRINGS, Florida (côte ouest)
maison mobile 12x35, lit queen,
salon, cuisine, porte patio, florida
room 10x24 meuble: **842-6548**

Québec

CONDO Florida, luxueux, 2 chambres, 2 salles bains; libre oct. nov.; 623-3251

CONDO Waterside Village
modèle 8, libre, à bon prix, 661-0858

CONDO à louer ou vendre: Fort Lauderdale, 55 ans et +; 660-9500

DANIA, à vendre, condo 3½, très pro-

pre, 3 min. de la plage, 418-364-3959

DANIA, condo à louer 2 chambres, piscine près mer 4 mois min. 839-4360

FLORIDE, Hollywood, belle maison 3 chambres, 2 salles de bains, bord du lac, 5 min. plage, pêche, baignade, bel air privé, saison 6 mois +.

(954)-929-2992 ou (954)-929-3957

FLORIDE, St-Petersburg, à louer (45 ans et plus), pour la saison, confortable maison tout équipée dans quartier résidentiel, non fumeur. 626-8655

FLORIDE, Hollywood Estate Park, à vendre, maison, mobile 7500\$ US nég. disponible avril 97. 832-0511

FLORIDE, ann. à louer retraités trans.

Hallandale, maison mobile 14 x 56, véranda, 2 chambres, 2 salles de bain complète, thermopompe neuve accès bord de l'eau, 34,000\$ financement possible **626-9736**

HALLANDALE, maison mobile 1 chambres, meublée, près de la

me, à vendre 4600\$. 628-8825

STEELE, STEE FTY
Bureau industriel Vanier, expo-
sés 1700 p.c. et entreposage
acide d'accès et bien situé.
Ouellet 683-8601

Charent, bureau 500' à
commercial 1500', 2500', qual
682-2516, tel. 659-4708

613-7935, 682-5424
c., chauffé, éclairé
Jardins, Vieux-Québec 0

Centre, bureaux flexibles

A 1303 MAGUIRE, SILLERY
Bureau de prestige, meubles, ser-
vices partagés, salle conférence, park-
ing, prix compétitif. 682-3000

A STEE-FLOYD PLACE IBERVILLE
aménagés, à partir de 1805 par
mois. Tel. 658-0681

A QUÉBEC
A PARTIR DE 150 \$
C'est neuf, faut voir! 687-4422

COMINAR
681-8151

A 653-7458



500 A 50 000 P.C.
selon vos besoins aménagement
SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

DÉCÈS ET AVIS

décès
et avis divers
705 à 740

705
Avis de décès

LABBÉ

Soeur Marie-Eugénie
(Soeur Sainte-Marthe)

À Rimouski, au Centre de Santé des Ursulines, le 16 octobre 1996, est décédée soeur Marie-Eugénie Labbé (soeur Sainte-Marthe), à l'âge de 95 ans et 3 mois, après 71 ans de vie religieuse. La dépouille mortelle sera exposée au Centre de Santé des Ursulines, 207, rue Notre-Dame est, Rimouski, le jeudi 17 octobre à compter de 14 heures. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 octobre à 10 heures, en la cathédrale de Rimouski. Elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse, ses nièces et neveux: Blanche, Madeleine, Aline (Bertrand Amiot), Édouard, Gilberte et Rachel Labbé; des petits-neveux et petites-nièces, ainsi que plusieurs amis et amies.

Native du Bic, soeur Marie-Eugénie a fait son entrée et a vécu sa vie active au Monastère des Ursulines de Gaspé. En 1991, vu son moins bon état de santé, elle s'intègre à l'infirmerie des Ursulines de Rimouski.

Soeur Marie-Eugénie aimait faire plaisir, rire et faire rire. Son accueil et ses attentions délicates envers les étudiantes de l'école normale de Gaspé étaient remarquables. Ses nièces pensionnaires à Gaspé gardent un excellent souvenir de leurs années d'étude auprès de leur tante "Sainte-Marthe".

Les Ursulines remercient toutes les personnes qui s'uniront à elles par leur présence et leurs prières.

Pour renseignements
(418) 723-2021

LAMY

Ernest

À l'hôpital St-François d'Assise, le 16 octobre 1996, à l'âge de 89 ans, est décédé Monsieur Ernest Lamy, époux en premières noces de feu dame Monique Leclerc et en secondes noces de feu dame Rose Bhérrer. Il demeure à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Coopérative funéraire de l'Anse

280, 8e Rue Québec

samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 19 octobre, à 11h, en l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses enfants Thérèse (James Perz), Gérard, Gaston (Nicole Noël), Denise (Jacques Paquet); ses petits-enfants: Josée (Denis Soudard), Mario, Marlène, Martin (Véronique Jean); son arrière-petit-fils Mathieu; ses sœurs: Marguerite, Suzanne, Louise et Jacqueline; ses frères: Alexandre, Raymond (Jeannine Paradis); ses belles-sœurs: Myriam Leclerc, Jeanne Bhérrer, Lili Bhérrer, Adrienne Bhérrer, Colette Bhérrer, Thérèse Gagnon Bhérrer ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis(ies).

Pour renseignements
525-6044

LANGEVIN

Roland



À l'Hôtel-Dieu, de Lévis, le 16 octobre 1996, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Roland Langevin. Il demeure à St-Isidore. La famille recevra les condoléances à la

salle municipale (autrefois le couvent)

rue Principale

Notre-Dame-du-Rosaire

samedi à compter de

14h. Le service religieux sera célébré le

samedi 19 octobre, à

15h, en l'église Notre-Dame du Rosaire, et

de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil Mme Cécile Collin; ses enfants: Michel (Diane Cadorret), Yvon (Sylvie Germain), Dany, Manon (Germain Rousseau), Caroline (Carl Mercier); ses petits-enfants: Eric, Rémi, Karim, Kim; sa mère

Mme Lucia Giroux; ses frères et sœurs: Lionel (Thérèse Nadeau), Roger (Simone Gauduche), Benoît (Gertrude Chouinard), Jeanne (Fernand Roy), Lucille (Robert Shing), Liliane (André Lemieux), Emilienne (Paul-Aimé Larose), Manette, feu Elise (feu Paul Collin); ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines et ami(e)s.

Un merci tout spécial au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à l'EUCAN, 2705, boul. Laurier, suite 825, Ste-Foy, G1V 4G2. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Claude Marcoux Itée

2100, ch. Dussault

St-Romuald

Pour renseignements
839-8823

LUSSIER

Georges

À l'hôpital du Sacré-Cœur, à l'âge de 91 ans, est décédé Georges Lussier, époux de

feu France Robert, fils de feu Louis Lussier, c.r. et de feu Angéline de la Bruère. Il sera regretté par ses neveux et nièces, parents et amis. À sa demande, il n'y aura pas de visite au salon. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30, le samedi 19 octobre, en l'église St-Simon-Apôtre, 145, de Beauharnois Ouest, Montréal. Des dons aux Petits frères des pauvres seraient appréciés. Direction des funérailles

Complexes funéraires

Urgel Bourgie

MÉTAYER

Louis-Nazaire

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 17 octobre 1996, à l'âge de 82 ans et 4 mois, est décédé M. Louis-Nazaire Métayer, époux de Marthe Doyle. Le service religieux sera célébré le 19 octobre à 14h, en l'église St-Ingneux de Loyola, 3325, Loyola, Giffard et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative funéraire de la Seigneurie

2450, St-Clément

Giffard, Beauport

le vendredi 18 octobre de 19h à 22h et samedi de 12h à 13h30. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et leur conjoint: Luc (Thérèse Lagacé), Suzanne (Pierre Tremblay), Lucie, Marie (Claude Fortin), Michel (Marie-Josée Leclerc); ses petits-enfants: Guillaume, Valérie, Amélie, Olivier, Jonathan,

Louis-Philippe, Dominique; ses frères et sœurs: Edith (feu Maurice Lafrenière), feu Baptiste (Lydiane Gaudreault), Emma (feu Paul Voyer), Rita (Philippe Lemoyne), feu Dominique (Thérèse De Cotret), Gertrude (feu Gonzague Tangany), Antoine (Yolande Hamel); ses beaux-frères et belles-sœurs: Aline Doyle (Antonio Payeur), Hélène Doyle (Marcel Boutin), Denyse Doyle (feu Jean-Claude Boutin), Henri Doyle (Anna Biloadeau), Françoise Doyle; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248, chemin Ste-Foy, Ste-Foy (Qc) G1S 2M4.

Pour renseignements
663-4735

POULIN

Blanche

À la Maison Michel Sarrazin, le 16 octobre 1996, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Blanche Poulin, célibataire. Elle était la fille de feu J. Théodore Poulin et de feu Sarah Duval. Elle demeure au Foyer de l'hôpital de Beauveville. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté le samedi 19 octobre, en présence du corps à 11h30, en l'église St-François de Beauveville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial sous la direction de

Centre funéraire

Gérald Cloutier inc.

208, rue de l'Hôpital

Beauveville Ouest

Elle laisse dans le deuil sa sœur

Mme Germaine Poulin; ses neveux et nièces: M. et Mme Paul Guimond, M. André Guimond, Mme Jeannette Guimond (Clifford Walton), Mme Pauline Guimond, Mme Madeleine Guimond; ses cousins: M. et Mme Caron Rousseau, Françoise Roy Turgeon, Jeanne Duval Poulin, Cécile Poulin (Jos Gilbert), Laura Nadeau Duval et plusieurs neveux et nièces. Vos témoignages de sympathie à la famille peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré.

Pour renseignements
418-774-3411

ROY

Marie-Paule Smith

À la Maison Michel Sarrazin, le 17 octobre 1996, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Marie-Paule Smith, épouse de feu Monsieur Paul Roy. Elle demeure à Québec. Le service religieux sera célébré le samedi 19 octobre à 11h, en l'église St-Dominique, 175 Grande Allée Ouest, Québec et de là au cimetière Belmont, sous la direction de la maison

Lépine Cloutier Ltée

La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil son fils: Jean Roy; ses enfants: Denis, Hélène, Andrée, Jacques, Claude, Lucie, Geneviève et leur mère: Yolande Blouin; ainsi que les enfants de feu Louis Roy: Jean, Marie, Sylvie et Bernard et leur mère: Hélène Brunelle, de même que ses arrière-petits-enfants et amis, amies.

Pour renseignements
529-3371

fax 529-9506

PLANTE

Dr Fernand

À Montréal, le 16 octobre 1996, à l'âge de 73 ans, est décédé Dr Fernand Plante. Il a exercé sa profession durant 35 ans dans la région des Bois-Francs. Il a poursuivi sa carrière à la commission des Affaires sociales à Montréal et finalement au service des personnes âgées. Il sera regretté de son épouse Lisette Marchand et de ses enfants: Robert (Danièle Roy), Serge (Marie Dion), Hélène (Georges Richer), Chantal, François (Diane St-Cyr), Martin (Sarah Chimchowitsch), Marie (Dr Jérôme-Olivier Juras) et jamais oubliée de ses petits-enfants: Geneviève, Laurence, Julie, Joël, Anne-Sophie, Louis, Mathilde, Raphaël, Bénédicte et Béatrice. Il sera aussi regretté de sa sœur Irène, Sr du Bon-Pasteur, et de ses frères: Oliva (Violette Gilbert) et Robert (Nicole Pelletier); de sa belle-mère Marie-Ange Marchand; de ses beaux-frères: Jean-Denis et Onil. La famille acceptera vos condoléances à compter de 10h en l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5375, av. Notre-Dame de Grâce, le 19 octobre et vous convie à ses funérailles célébrées par l'abbé Onil Marchand à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Christophe d'Arthabaska; il sera alors possible aux gens de cette région de lui rendre un dernier hommage à compter de 15h. Nous encourageons des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame. Direction: Urgel Bourgie Ltée.

Urgel Bourgie Ltée

PERREAULT

Thérèse

À l'Hôpital Général, le 16 octobre 1996, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Thérèse Perreault, fille de feu M. Charles-Emile Perreault et de feu dame Mary Lessard. Elle demeure à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Wilbrot Robert & Fils

738 av. Royale

Beauport

vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi jour des funérailles de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 19 octobre à 11h00 en l'église La Nativité de Notre-Dame, Beauport. Elle laisse dans le deuil son fils Clément Chamberland. Ses frères et sœurs: Henri (feu Gilbert Fontaine), Rolland (Germaine Lemieux), Gonzague (Rita Maheu), Ernest (feu Corine Fontaine), Fabienne, Carmen (Robert Morin), Lorenzo (Thérèse Lalonde), Monique et Huguette. Sa belle-sœur Mme Thérèse Lagrange. Son amie Mme Simone Bourassa ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, condoléances par téléphone: 661-6303.

Pour renseignements
661-9223

C. Lavoie & Fils Inc.

49 Du Foyer Sud

St-Pamphile

Pour renseignements
356-3822

fax 356-5627

NORMAND

Camille

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 16 octobre 1996, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Camille Normand, cuisinier retraité de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, époux de dame Carmen Barde. Il demeure à Montmagny. M. Normand s'est impliqué dans son milieu à travers différents organismes, plus particulièrement en tant que directeur du Festival de l'Oie Blanche de Montmagny. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Laurent Normand Inc

115, rue St-Louis

Montmagny

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le samedi 19 octobre à 15h30, en l'église St-Thomas de Montmagny et de là au Mausolée de Montmagny pour la mise en crypte. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Carmen, ses enfants: Jean (Jocelyne Allaire), Johanne (Marco Maheu); ses petits-enfants: Sania et Tim;

ses sœurs et ses frères: Cécile (feu Gérard Normand), feu Albert (Rolande Landry), feu Léo (Diane Perrier), feu Rita (Jean-Marie Thibault), Philippe (Liliane Fortin), Thérèse (feu Paul-Henri Bernier), Evariste (Pauline Naud); ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Barde: Jean-Paul (Françoise Paradis), Roger (Colette Gauvin), Yvette (Maurice Beaudoin), Jeannine, Jean-Claude (feu Gaétane Gaudreau), Gabrielle (Jacques Poirier), Bertrand (Monique Dubé), Noël (Gilles Tétu); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements
(418)248-0545

fax (418)248-2621

SIMPSON

Pierrette



À la Maison Michel Sarrazin, le 16 octobre 1996, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Pierrette Simpson, fille de feu M. Leo Simpson et de feu dame Gabrielle Patry. Elle demeure à Québec. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative funéraire du Plateau

950 Des Erables

Québec

le vendredi, de 14 à 17h et de 19 à 22h, samedi, jour des funérailles, l'ouverture se fera à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi, 19 octobre, à 11h, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil sa sœur Denyse (Frank Haney) et son frère Michel, son ami Jean-Jacques Gouge, ses nièces: Tamara Haney, Michelle et Isabelle Dalphon, ainsi que beaucoup d'ami(e)s. Elle sera grandement regrettée par tous car sa générosité était bien connue, ainsi que son bénévolat à la Fondation Canadienne du Rein. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Canadienne du Rein, 1270 Chemin Ste-Foy, Bureau 2142, Québec, G1S 2M4 ou à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5. Pour renseignements
688-2411

SOULARD

Jeanne-D'Arc Rochette

À la Maison Michel Sarrazin, le 17 octobre 1996, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Jeanne-D'Arc Rochette, épouse de Monsieur Fernand Soudard. Elle demeure à St-Augustin. Le service religieux sera célébré le samedi 19 octobre à 14h, en l'église de St-Augustin et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances au funérarium

Albert Rochette & Fils

350, route 138

St-Augustin-de-Desmaures

samedi, à compter de 12h. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Raynald (Hélène Brousseau), Mario; sa mère: Antoinette Gingras (feu Adrien Rochette); ses sœurs: Monique (Jean-Marie Thibault), Aline (Côme Pouliot), Sr Madeleine Rochette, c.n.d., Louise (Jean-Marc Labarre), Line Godin (Michel Rousseau); son beau-frère et sa belle-sœur: Florent Guillemette (Rolande Soudard); ainsi que des neveux, nièces, cousins et cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Sillery, G1T 1P5. Pour renseignements
878-2980

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

765

Monuments

THERIAULT & FILS

710, 1ère Avenue, Québec

524-1561

ST-MICHEL

Marie-Alma

À l'Hôpital du St-Sacrement, le 16 octobre 1996, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Marie-Alma St-Michel, fille de feu Albert St-Michel et de feu dame Alma Laliberté. Elle demeure à Château-Richer. Selon ses volontés elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté le samedi 19 octobre à 14h00 en l'église St-Dominique, 175 Grande-Allée Ouest, Québec, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Belmont sous la direction de la

Coopérative funéraire

Du Plateau

Le téléthon « Michel Louvain » fait peau neuve

GUY BENJAMIN
Le Soleil

QUÉBEC — Le 27^e téléthon de la dystrophie musculaire se déroulera sous le signe de la nouveauté. Les organisateurs misent gros, dans l'espoir de renouveler une formule qui commençait à s'essouffler.

Fin le marathon de 24 heures, l'événement ne durera plus que 11 heures. Changement de date, parce que le beau temps est trop souvent de la partie la fin de semaine de la fête du Travail. Changement d'animateur également, Michel Louvain cède sa place, et c'est la fin de ce que bien des gens appelaient le « téléthon Michel Louvain ». Le téléthon de cette année sera présenté dimanche, entre 11h et 22 h, sur les ondes de Télé-Québec, et sera animé par Rémy Girard et Marguerite Blais.

« Après le téléthon l'an dernier, on m'a dit qu'on voulait rajeunir l'événement. Je pensais qu'on ne voulait plus de moi », raconte Michel Louvain, en entrevue, alors qu'il fait le tour du Québec pour promouvoir le nouveau téléthon. Le populaire chanteur s'épuisera moins sur la scène cette année, mais a consacré beaucoup d'énergie à la promotion de l'événement, dont l'objectif est de recueillir 2 millions \$. Il est le président d'honneur de la campagne de souscription, après avoir été l'animateur principal du téléthon pendant 12 ans.

« J'ai le temps de faire ce genre de travail cette année parce que je suis en congé sabbatique. Partout où je passe, je rencontre des gens surpris de constater que je suis toujours associé au téléthon. Les gens pensaient que j'avais laissé tomber », raconte ce

lui qui célébrera l'an prochain ses 40 ans de vie artistique.

Le populaire chanteur admet être flatté lorsque les gens parlent du « téléthon Michel Louvain ». Il est associé à cette cause depuis si longtemps que certains donateurs ont tenu à sa présence sur la scène lorsqu'ils remettent leur chèque. L'animation et la télé, Michel Louvain a ça dans le sang, il ne peut pas s'en passer. C'est la raison pour laquelle il coanimera une heure du téléthon de dimanche, de 13h à 14h. Il sera aussi là à la fin de l'émission quand viendra le temps de faire le dernier décompte des dons reçus.

On peut apprécier ou non le style de chanteur qu'est Michel Louvain. Mais on ne peut lui enlever le fait qu'il aime son métier et le public. Voilà pourquoi il trouve difficile de devoir vivre des périodes de congé sabbatique, comme en ce moment, alors que l'émission « Louvain à la carte », n'est pas revenue à l'automne. Il a vécu la même situation lorsqu'il a pris fin l'émission *De bonne humeur*, qu'il a animé pendant cinq ans.

« C'est la règle dans ce métier. Il faut être moins présent pendant un certain temps, savoir se faire désirer. C'est comme reculer pour mieux sauter. » Michel Louvain ne se fera pas oublier l'an prochain. D'abord, une émission spéciale soulignant ses 40 ans de vie artistique est en préparation. Arriveront également sur le marché deux coffrets rassemblant les grands succès du chanteur, ainsi qu'un disque de Noël. Michel Louvain est resté plutôt discret sur la question touchant un possible retour sur scène. « Pour l'instant, la vague est à l'humour », s'est-il contenté de répondre.



Michel Louvain n'anime plus le téléthon, mais il est toujours associé à la cause.

Gaëtan Sioui à San Francisco

MICHELLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

Le chanteur huron Gaëtan Sioui chantera au Candlestick Park de San Francisco, dimanche, à l'occasion du spectacle de la mi-temps d'un match de la Ligue nationale de football. Il sera le seul Canadien dans un groupe de 200 artistes amérindiens qui se produiront devant la foule du stade et près de 25 millions de téléspectateurs.

Ce spectacle de la mi-temps illustrera le folklore de plusieurs nations amérindiennes des États-Unis et du Canada.

Gaëtan Sioui, qui réside au Village-des-Hurons et se fait connaître sous le nom de Sondaky, sera secondé d'un bassiste et d'un batteur. Des bandes préenregistrées compléteront l'accompagnement. Il interprétera trois chansons de son premier album, *Omaël*.

Sa performance, ainsi que celles des autres artistes amérindiens qui font partie du spectacle, se déroulera à la mi-temps du match de football opposant les 49ers de San Francisco aux Bengals de Cincinnati.

« Ma musique est un mélange de sons traditionnels autochtones et de moderne », a-t-il expliqué lors d'une conversation téléphonique à la veille de son départ pour l'Ouest américain. Cet artiste de 32 ans chante en français et en anglais. Il sera de retour au Québec le 23 octobre, après avoir donné quelques petits spectacles au Community Center de San Francisco.

Gaëtan « Sondaky » Sioui donnera un spectacle à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec, le 18 janvier. À cette occasion, il sera accompagné de ses cinq musiciens réguliers et de cinq danseurs. Il entreprendra ensuite une tournée qui le conduira partout au Canada. Il espère tenter sa chance en Europe dans un an.



Gaëtan Sioui

Il chantera à la mi-temps d'un match de la NFL

25% DE RABAIS

Présentement et pour un temps limité,
Le Soleil vous offre un rabais de 25% sur toutes
ses annonces classées. Cette offre s'applique
aux réservations de 7 jours et plus.

Alors, pour vendre votre auto, votre frigo
ou votre condo, c'est Le Soleil qu'il vous faut!

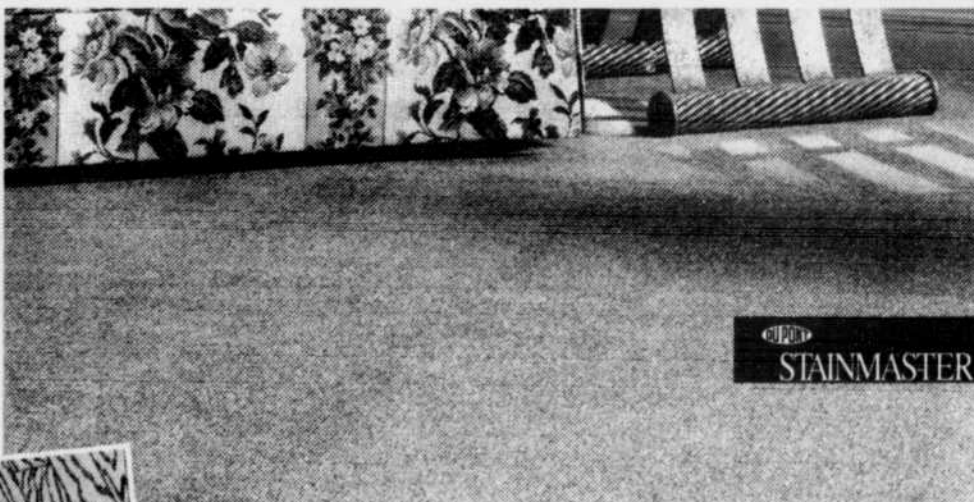
LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL

686-3311

LE SOLEIL

RABAIS 50%. TOUTE LA MOQUETTE RÉSISTACHE[†] CHEZ SEARS

CHOIX
PARMI
TOUTE
NOTRE
GAMME DE
COLORIS ET
MODÈLES



Notre collection Résistache[†] comprend des modèles à peluche veloutée, texturée, ciselée et torsadée en des centaines de coloris mode s'agencant à tout décor. N° 13130.
Sears ord. 25,99-69,99 ver. ca.
Maintenant... **12,99-34,99 ver. ca.**
(15,53-41,84 m²)
[†]Marque de certification de E.I. Du Pont de Nemours and Company

TOUTES LES QUALITÉS DES BOIS FRANCS PRÉFINIS DE LECLERC...

BEAUTÉ ET RÉSISTANCE EXCEPTIONNELLES...ENTRETIEN SI FACILE!

Garantie limitée de 5 ans*

Vernis multicouches - Coupes de précision - Micro rainures - Grand choix de couleurs naturelles et teintées semi-transparentes
Chêne, 3 1/4, Select & Meilleur *Détails de la garantie en magasin

INVITATION SPÉCIALE

Samedi le 19 octobre, de 9 h à 17 h, venez rencontrer nos décorateurs qui vous feront découvrir nos dernières collections ainsi que les nouvelles tendances en décoration, et ce dans nos 3 magasins de Québec, au rayon de la décoration situé au deuxième plancher.

Profitez également de nos promotions spéciales pour la journée:

Rabais 60%

sur nos stores Monaco 1" et 1 1/2"

Rabais 40%

sur nos stores verticaux Excalibur

Rabais 35%

sur couvre-lits et tentures de la collection Ambiance

PLUS, AVEC LA CARTE SEARS,

RIEN À PAYER AVANT AVRIL 1997 SUR TOUTE LA MOQUETTE*

PAS D'ACCOMPTE PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT PAS D'ACHAT MINIMUM

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35\$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 27 octobre 1996. Cette offre ne s'applique pas aux achats sur catalogue ni aux articles des centres de liquidation. Renseignez-vous. *Sauf tapis d'appoint. Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.

APPELEZ POUR UNE CONSULTATION À DOMICILE SANS OBLIGATION OU PASSEZ AU MAGASIN SEARS LE PLUS PROCHE

1-800-625-0025

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 27 OCTOBRE 1996, dans la limite de stock disponible.

SEARS
Attendez-vous à plus

Copyright 1996, Sears Canada Inc.